






1X-X3 Manual de instalare

Copyright	© 2021 Carrier. Toate drepturile sunt rezervate.
Mărci comerciale și brevete	Numele 1X-X3 și logo-ul sunt mărci înregistrate ale Carrier. Alte denumiri comerciale folosite în acest document pot fi mărci comerciale sau mărci înregistrate ale fabricanților sau furnizorilor produselor respective.
Producător	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o.o., Ul. Kolejowa 24, 39-100 Ropczyce, Poland. Reprezentant autorizat al fabricantului în UE: Carrier Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands.
Versiune	REV 02. Acest document este aplicabil pentru centrale 1X-X3 cu versiuni de software 1.0 sau ulterioare.
Certificare	
Directive ale Uniunii Europene	2014/30/EU (Directiva EMC). Carrier declară prin prezenta că acest aparat respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/30/EU.
	2012/19/EU (Directiva WEEE): În Uniunea Europeană, produsele marcate cu acest simbol nu pot fi aruncate ca deșeuri municipale nesortate. Pentru reciclarea adecvată a acestui produs, returnați-l la furnizorul din zona dumneavoastră în momentul achiziționării unui echipament nou echivalent sau depuneți-l la unul dintre punctele de colectare specializate. Pentru mai multe informații, consultați: recyclethis.info .
	2006/66/CE (Directiva referitoare la baterii): Acest produs conține o baterie care, în Uniunea Europeană, nu poate fi aruncată ca deșeu municipal nesortat. Pentru informații specifice privind bateria, consultați documentația produsului. Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica prezența cadmiului (Cd), a plumbului (Pb) sau a mercurului (Hg). Pentru reciclare adecvată, returnați bateria la furnizor sau la un punct de colectare specializat. Pentru mai multe informații, consultați: recyclethis.info .
Informații de contact și documentația produsului	Pentru informații de contact sau pentru a descărca cea mai recentă documentație a produsului, vizitați firesecurityproducts.com .

Cuprins

	Informații importante	ii
Capitolul 1	Introducere	1
	Descrierea produsului	2
	Produse compatibile	2
Capitolul 2	Instalarea	3
	Prezentarea incintei pentru centrală	4
	Instrucțiuni de montare	5
	Conexiunile	7
Capitolul 3	Configurarea și punerea în funcțiune	23
	Interfața pentru utilizator	25
	Nivelurile de utilizator	26
	Privire generală asupra configurării	27
	Configurarea elementară	31
	Configurarea avansată	38
	Configurare module expandoare	55
	Punerea în funcțiune	58
Capitolul 4	Mentenanța	63
	Mentenanța sistemului	64
	Mentenanța bateriilor	65
Capitolul 5	Specificații tehnice	67
	Specificații privind zonele	68
	Specificații privind intrările și ieșirile	69
	Specificații privind sursa de alimentare	71
	Specificații mecanice și de mediu	73
Anexa A	Setări de configurare prestabilite	75
	Configurarea privind intrările și ieșirile	76
	Întârzieri implicite	76
	Moduri de configurare elementară	77
	Funcții ale modulului expander	78
Anexă B	Informații de reglementare	81
	Standarde europene	82
	Index	85

Informații importante

Acesta este manualul de instalare pentru Centrala pentru Stingerea Incendiilor și Alarmă de Incendiu 1X-X3. Citiți aceste instrucțiuni și întreaga documentație legată de acest produs înainte de a-l utiliza.

Compatibilitate software

Informațiile din acest document se aplică centralelor cu versiunea de software 1.0 sau ulterioară. Acest document nu trebuie utilizat ca ghid pentru instalarea, configurarea sau operarea centralelor cu versiuni de software anterioare. Pentru instrucțiuni privind modalitatea de a identifica versiunea de software a centralei dvs., consultați "Configurare, software și identificarea plăcii de circuit imprimat" la pagina 54.

Limitarea răspunderii

În limitele legislației aplicabile, Carrier nu va fi considerată răspunzătoare în niciun caz pentru pierderi de profit sau oportunități de afaceri, pierderea utilității, întreruperea activității comerciale, pierderea de date, sau orice alte daune fie ele indirecte, speciale, secundare sau importante conform niciunei teorii privind răspunderea în aceste cazuri, fie ea bazată pe un contract, un prejudiciu, o neglijență, pe răspunderea privind produsul sau altele. Deoarece unele jurisdicții nu permit excluderea sau limitarea răspunderii pentru daune importante sau secundare, limitarea menționată anterior este posibil să nu se aplice în cazul dvs. În orice caz, răspunderea completă a Carrier nu va depăși prețul de cumpărare al produsului. Limitarea de mai sus se va aplica pe cât posibil în limitele legislației aplicabile, indiferent dacă Carrier a fost informată sau nu cu privire la posibilitatea apariției acestui tip de daune și indiferent dacă vreo strategie de remediere eșuează în raport cu scopul său inițial.

Este obligatorie instalarea în conformitate cu acest manual, codurile aplicabile și instrucțiunile autorității în jurisdicția căreia vă aflați.

Deși s-au luat toate măsurile de precauție la pregătirea acestui manual pentru a asigura acuratețea conținutului său, Carrier nu își asumă nicio răspundere pentru erori și omisiuni.

Avertismente și precizări privind produsele

ACESTE PRODUSE SUNT CONCEPTE PENTRU VÂNZARE CĂTRE ȘI INSTALARE DE CĂTRE PROFESIONIȘTI CALIFICAȚI. CARRIER FIRE & SECURITY B.V. NU POATE OFERI NICIO GARANȚIE CĂ O PERSOANĂ SAU ENTITATE CARE ACHIZIȚIONEAZĂ PRODUSELE SALE, INCLUSIV ORICE „DISTRIBUTOR AUTORIZAT” SAU „COMERCIANT AUTORIZAT” ESTE INSTRUIT CORESPUNZĂTOR SAU ARE EXPERIENȚA CORESPUNZĂTOARE PENTRU INSTALAREA CORECTĂ A PRODUSELOR LEGATE DE PROTECȚIA ÎMPOTRIVA INCENDIILOR SAU SECURITATE.

Pentru informații suplimentare privind precizările legate de garanții și informațiile privind siguranța produselor, consultați

<https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> sau scanați codul QR:



Mesaje consultative

Mesajele consultative vă atrag atenția asupra stărilor sau a acțiunilor care pot avea rezultate nedorite. Mesajele consultative din acest document sunt indicate și descrise mai jos.

AVERTISMENT: Mesajele de avertizare vă anunță cu privire la pericolele care ar putea duce la accidentare sau moarte. Aceste mesaje vă indică acțiunile pe care trebuie să le întreprindeți sau să le evitați pentru a preveni accidentarea sau moartea.

Atenție: Mesajele de atenționare vă anunță cu privire la posibila defectare a echipamentelor. Aceste mesaje vă indică acțiunile pe care trebuie să le întreprindeți sau să le evitați pentru a preveni defectarea.

Notă: Mesajele notă vă anunță cu privire la posibila risipă de timp sau efort. Acestea descriu modul în care se poate evita risipa. Notele se folosesc și pentru a indica informații importante pe care să le citiți.

Simbol produse

Următoarele simboluri sunt folosite la acest produs.



Acest simbol indică faptul că este necesară precauție atunci când funcționează sau se întreține dispozitivul sau când se realizează controlul aproape de locul în care este plasat simbolul.



Acest simbol indică faptul că manualul de instalare trebuie consultat atunci când operați sau întrețineți dispozitivul sau când se realizează controlul aproape de locul în care este plasat simbolul.

Capitolul 1

Introducere

Rezumat

Prezentul capitol furnizează o introducere privind centrala și modurile de operare disponibile

Cuprins

Descrierea produsului 2

Produse compatibile 2

Descrierea produsului

1X-X3 Centrala furnizează trei zone de detecție a incendiilor (Z1, Z2, și Z3) și mai multe butoane de acționare manuală (MCP), precum și intrări de control prin care pot fi controlate acțiunile de stingere pentru o singură zonă de stingere.

Dacă o zonă de detecție a incendiilor nu este configurată ca fiind parte dintr-o zonă de detecție pentru stingere, atunci centrala oferă funcționalitățile standard pentru o centrală de alarmă de incendiu pentru respectiva zonă de detecție a incendiilor. De exemplu, centrala activează sirenele de incendiu, sistemele de îndrumare a persoanelor pentru caz de incendiu (scenariu de foc) și alte funcționalități auxiliare.

Consultați instalatorul sistemului dvs. pentru a afla detalii privind configurarea pentru zonele ce au fost asociate zonei de stingere sau (opțional) zonelor de detecție a incendiilor.

Produse compatibile

Produsele compatibile cu aceste centrale sunt enumerate în lista de compatibilitate a produselor. Numai produsele menționate în lista de compatibilitate sunt garantate ca fiind compatibile.

Pentru a descărca cea mai recentă listă de compatibilitate a produselor, vizitați firesecurityproducts.com.

Capitolul 2

Instalarea

Rezumat

Acest capitol explică modalitatea de instalare a centralei, modul de conectare a zonelor, a dispozitivelor pentru incendiu și stingere din sistem, și a alimentării cu energie.

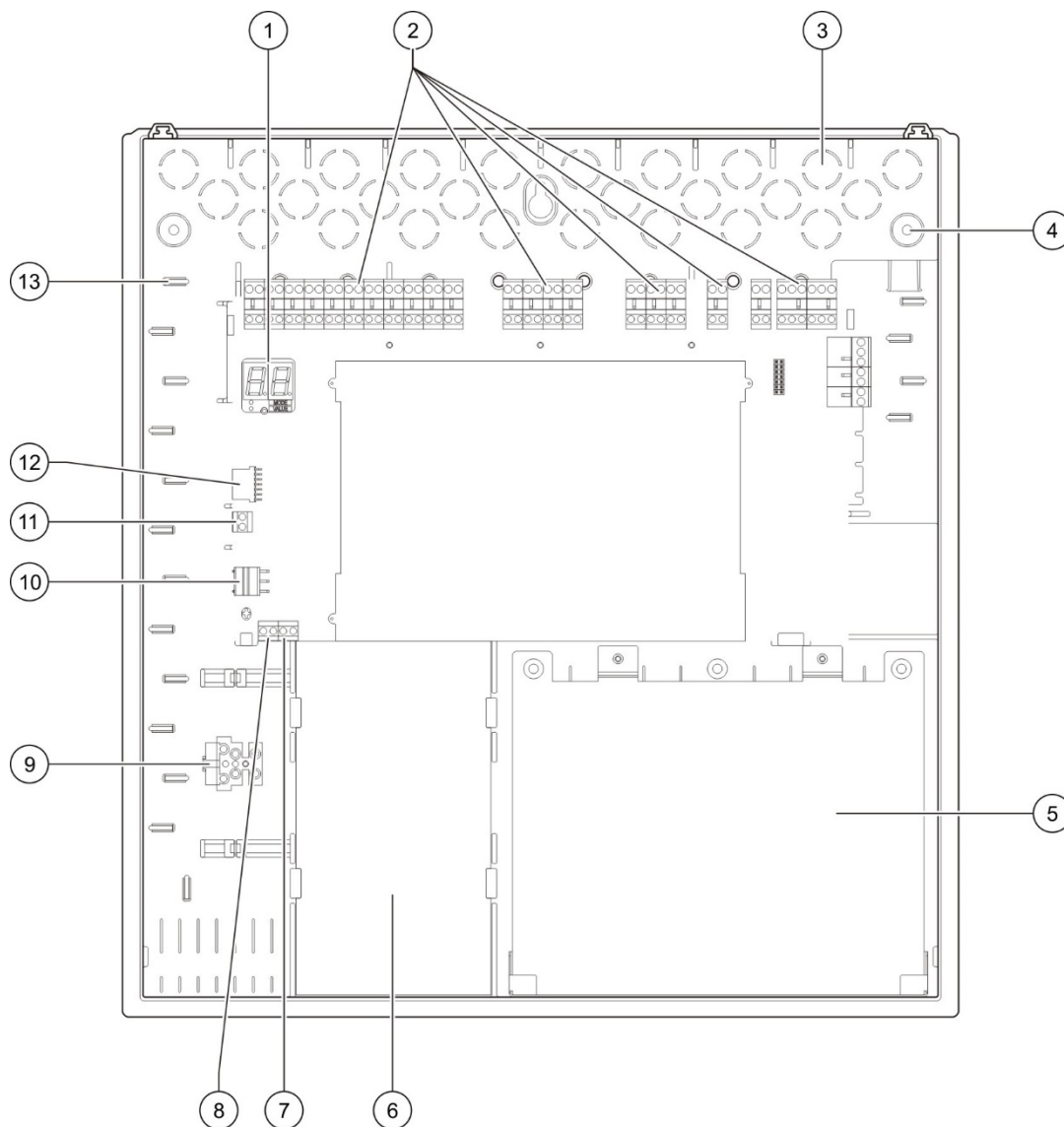
Notă: Acest produs trebuie instalat și întreținut de către personal calificat, cu respectarea standardului CEN/TS 54-14 (sau a standardului național corespunzător) și a oricăror altor reglementări aplicabile.

Cuprins

Prezentarea incintei pentru centrală	4
Instrucțiuni de montare	5
Pregătirea incintei	5
Locul pentru instalarea incintei	5
Fixarea incintei pe perete	6
Conexiunile	7
Tipurile de cablu recomandate	7
Conectarea zonelor la dispozitivele de acționare	7
Conectarea intrărilor	10
Conectarea ieșirilor	15
Conectarea la priza electrică	18
Conectarea bateriilor	20
Conectarea altor echipamente	21

Prezentarea incintei pentru centrală

Figura 1: Prezentarea incintei pentru centrală



- | | |
|---|--|
| 1. Afișaj în șapte segmente | 8. Conector eliberare MCP (rezervat pentru utilizare viitoare) |
| 2. Zona, intrare, ieșire și conectori releu | 9. Blocul de siguranțe |
| 3. Dopuri ale orificiilor pentru cabluri | 10. Conectorul pentru alimentator |
| 4. Dopuri ale orificiilor pentru șuruburile de fixare | 11. Conectorul pentru baterie |
| 5. Zona bateriilor | 12. Conector pentru modul expandor |
| 6. Alimentatorul | 13. Suport pentru cablu |
| 7. Conector cheie (vezi nota) | |

Notă: Centrala este disponibilă și cu opțiunea cheie de acces. Contactul pentru cheie este localizat pe capacul centralei. Prin această opțiune, puteți utiliza fie cheia fie parola pentru a intra în nivelul de utilizator operator.

Instrucțiuni de montare

Pregătirea incintei

Înainte de a instala incinta, îndepărtați capacul frontal, și apoi îndepărtați dopurile orificiilor pentru cabluri din partea superioară, inferioară și posterioară a incintei, după necesități.

Locul pentru instalarea incintei

Asigurați-vă că locația de instalare nu conține praf din lucrări de construcție și moloz și că este imună la valori extreme de temperatură și umiditate. (Consultați "Specificații mecanice și de mediu" la pagina 73 pentru mai multe informații privind specificațiile despre temperatura de funcționare și umiditatea relativă.)

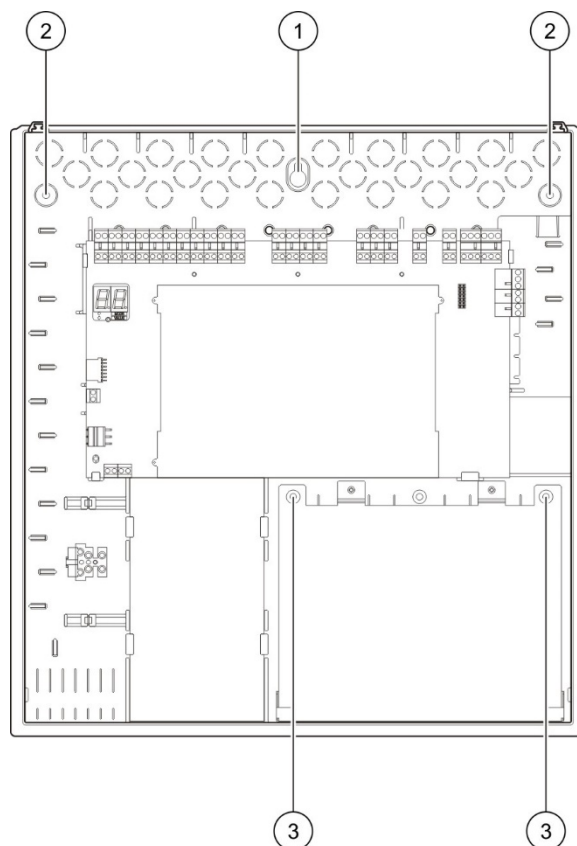
Lăsați suficient spațiu până la podea și până la perete, astfel încât centrala să poată fi instalată și să se poată interveni asupra sa fără obstrucțiuni. Incinta trebuie montată astfel încât interfața pentru utilizator să fie la înălțimea ochilor.

Luați în considerare faptul că centrala trebuie montată și instalată în conformitate cu ordonanțele și codurile aflate în vigoare pe piață în regiunea dvs.

Fixarea incintei pe perete

Fixați incinta de perete utilizând cinci șuruburi M4 × 30 și cinci dibluri cu diametru de 6 mm, așa cum este ilustrat mai jos.

Figura 2: Locațiile orificiilor de fixare



Pentru a fixa pe perete incinta panoului de comandă:

1. Marcați punctele de găurire pe perete, utilizând incinta drept șablon.
2. Găuriți în toate punctele necesare și introduceți în fiecare orificiu un diblu de 6 mm.
3. Introduceți un șurub în poziția (1) și atârnați incinta de acest șurub.
4. Introduceți șuruburile în pozițiile (2) și strângeți-le.
5. Introduceți șuruburile în poziția (3) și strângeți-le.
6. Strângeți șurubul în poziția (1).

Conexiunile

AVERTISMENT: Pericol de electrocutare. Pentru a evita cazurile de rănire sau moarte prin electrocutare, nu efectuați nicio conexiune la centrală sau la sistem cât timp centrala este conectată la priza electrică.

Tipurile de cablu recomandate

Cablurile recomandate pentru funcționarea optimă a sistemului sunt indicate în tabelul de mai jos.

Tabelul 1: Tipurile de cablu recomandate

Cablu	Descrierea cablului	Lungimea maximă a cablului
Cablu de alimentare	3 x 1,5 mm ²	Nu este cazul
Cablu pentru zonă (zonă mixtă)	între 12 și 26 AWG (între 0.13 și 3,31 mm ²) cu perechi de fire răsucite (max. 40 Ω / 500 nF)	2 km
Cablu pentru zonă (zone automate sau manuale)	între 12 și 26 AWG (între 0.13 și 3,31 mm ²) cu perechi de fire răsucite (max. 55 Ω / 500 nF)	2 km

Notă: Se pot folosi și alte tipuri de cablu, în funcție de condițiile de interferențe electromagnetice specifice locației și cu condiția testării instalației.

Folosiți garnituri de etanșare de 20 mm pentru a asigura corectitudinea și siguranța conexiunilor la incinta centralei. Toate cablurile trebuie trecute prin ghidajele pentru cabluri din carcasa incintei, pentru a nu le permite mișcarea.

Conectarea zonelor la dispozitivele de acționare

Configurare zonă

Centrala are trei intrări pentru zone de detecție, marcate Z1, Z2, și Z3 pe PCB a centralei, cu ajutorul cărora se stabilește zona de stingere.

Implicit, Z1 și Z2 acoperă zona de stingere și sunt configurate pentru detecția automată a unui eveniment de stingere. (Ambele zone trebuie să se afle în condiții de alarmă de incendiu pentru a determina un eveniment de stingere.) Configurarea implicită pentru Z3 oferă funcționalități standard de detecție a incendiilor, pentru o zonă mixtă (ce utilizează atât sisteme automate cât și manuale de detecție a incendiilor).

Consultați "Zone stingere" la pagina 44 pentru instrucțiuni privind modificarea configurării pentru zonele de stingere. Sunt disponibile următoarele opțiuni.

Opțiunea 1 — Z1. O alarmă în Z1 inițiază stingerea. Centrala furnizează funcționalități standard de detecție a incendiilor pentru Z2 și Z3, ambele fiind zone mixte.

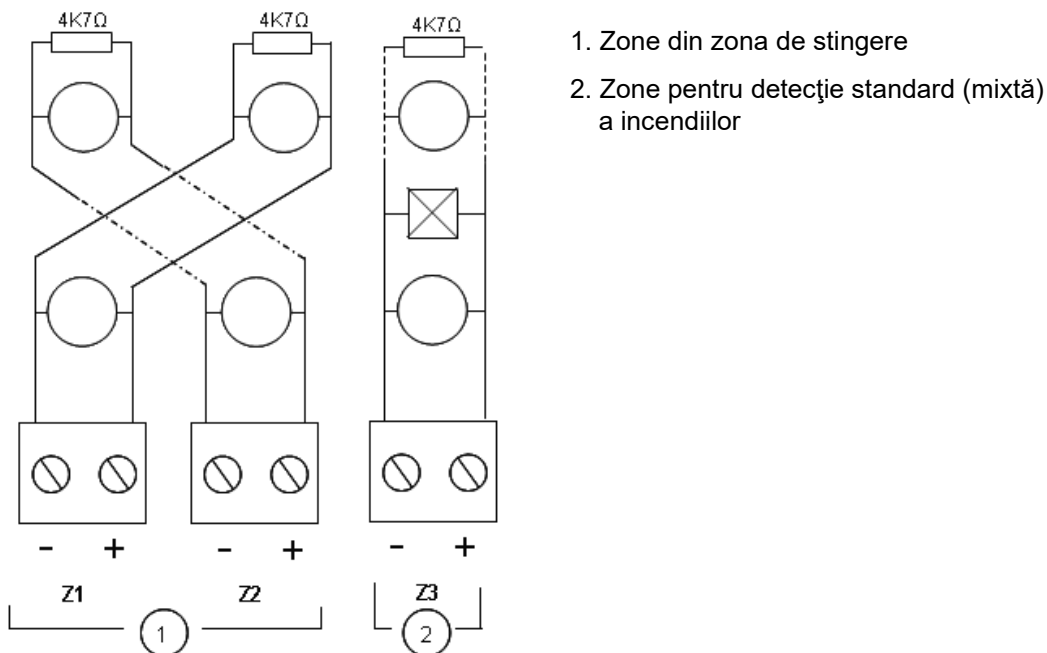
Opțiunea 2 — Z1 și Z2. Aceasta este configurarea implicită). Atât în Z1 cât și în Z2 trebuie să fie declanșată alarma pentru a fi declanșată stingerea incendiului. Pentru Z3 se oferă funcționalități standard de detecție a incendiilor, pentru o zonă mixtă.

Opțiunea 3 — Z1, Z2, și Z3. Toate trei zonele acoperă zona de stingere. O alarmă prezentă în oricare două dintre zone declanșează stingerea incendiului. Niciuna din zone nu oferă funcționalități standard de detecție a incendiilor.

Conectarea zonelor

Figura 3 de mai jos ilustrează conexiunile pentru configurarea implicită (opțiunea 2).

Figura 3: Conectarea zonelor pentru configurarea implicită



Rezistența liniei

Rezistența liniei este ilustrată în tabelul de mai jos.

Tabelul 2: Valori de rezistență a liniei pentru zonă

Tipul de zonă	Rezistența
Detecție mixtă	40 Ω max.
Detecție automată	55 Ω max.
Detecție manuală	55 Ω max.

Pentru a măsura rezistența liniei:

1. Deconectați toate dispozitivele de zone.
2. Creați un scurtcircuit la capătul liniei de zonă.
3. Folosiți un multimetru pentru a măsura rezistența dintre linia pozitivă și cea negativă.

Închiderea zonelor

Închiderea zonelor este necesară întotdeauna, indiferent dacă zona este folosită sau nu. Tipul de închidere depinde de modul de instalare, după cum este ilustrat mai jos.

Tabelul 3: Închidere zonă

Tip de instalare	Închidere
EN 54-2	rezistor de capăt de linie de 4,7 kΩ, 5%, 1/4 W
BS 5839-1	Dispozitiv activ de capăt de linie (vezi nota de mai jos)

Notă: Pentru instalații BS 5839-1, trebuie instalat un dispozitiv activ de capăt de linie (în locul unui rezistor de capăt de linie). Zonele care nu sunt folosite trebuie închise cu un dispozitiv de capăt de linie activ sau configurate pentru capăt de linie pasiv și închise cu un rezistor de capăt de linie cu specificațiile 4,7 kΩ, 5%, 1/4 W.

Tipul de închidere a zonelor poate fi configurat pentru fiecare zonă în parte. Citiți "Configurare zonă" la pagina 50. Pentru această operațiune este necesar accesul la nivelul de utilizator instalator avansat.

Conectarea detectoarelor de incendiu

Conectați detectoarele așa cum se indică în Figura 3, la pagina 8.

Centrala suportă detectoare convenționale. Pentru a garanta funcționarea în condiții optime, utilizați detectoarele specificate în lista de compatibilitate. Pentru mai multe informații privind detectoarele de incendiu, consultați Capitolul 5 "Specificații tehnice" la pagina 67.

Conectarea butoanelor de acționare manuală a alarmei de incendiu

Conectați butoanele de acționare manuală a alarmei de incendiu în paralel. Fiecare zonă de incendiu poate suporta un maxim de 32 de butoane de acționare manuală.

În zonele utilizate pentru detecția incendiilor, butoanele de acționare manuală trebuie să aibă o rezistență instalată în serie, contactul normal deschis (ND) fiind responsabil de activare. Astfel este evitată raportarea defectelor prin scurt circuit și este permisă identificarea tipului de alarmă (automată sau manuală) pe baza impedanței.

În zonele ce fac parte din zona de stingere, alarmele sunt raportate mereu ca fiind automate (detector). Este de asemenea necesară o impedanță legată în serie, pentru evitarea raportării defectelor prin scurt circuit.

Rezistența necesară depinde de tipul zonei, așa cum este ilustrat în tabelul de mai jos.

Tabelul 4: Valori ale rezistenței pentru butoanele de acționare manuală a alarmei de incendiu

Tipul de zonă	Rezistența [1]
Detecție mixtă	100 Ω
Detecție manuală	de la 100 la 680 Ω

[1] Rezistența trebuie să aibă o valoare nominală de cel puțin 1 W.

Conectarea intrărilor

Funcționalitatea intrărilor

Fiecare centrală are opt intrări, marcate de la IN1 la IN8 pe PCB a centralei. Funcționalitatea intrărilor este ilustrată în tabelul de mai jos.

Tabelul 5: Funcționalitatea intrărilor

Intrare	Funcție	Monitorizare
IN1	Buton de acționare manuală Start stingere	Supervizat
IN2	Buton de acționare manuală Menține stingerea suspendată	Supervizat
IN3	Buton de acționare manuală Renunță la stingere	Supervizat
IN4	Dispozitiv de activare a modului manual unic	Nesupervizat
IN5	Indicarea unei presiuni joase	Supervizat
IN6	Debit agent stingere	Supervizat
IN7	Monitorizarea defectelor la ușa de siguranță	Supervizat
IN8	Resetare de la distanță	Nesupervizat

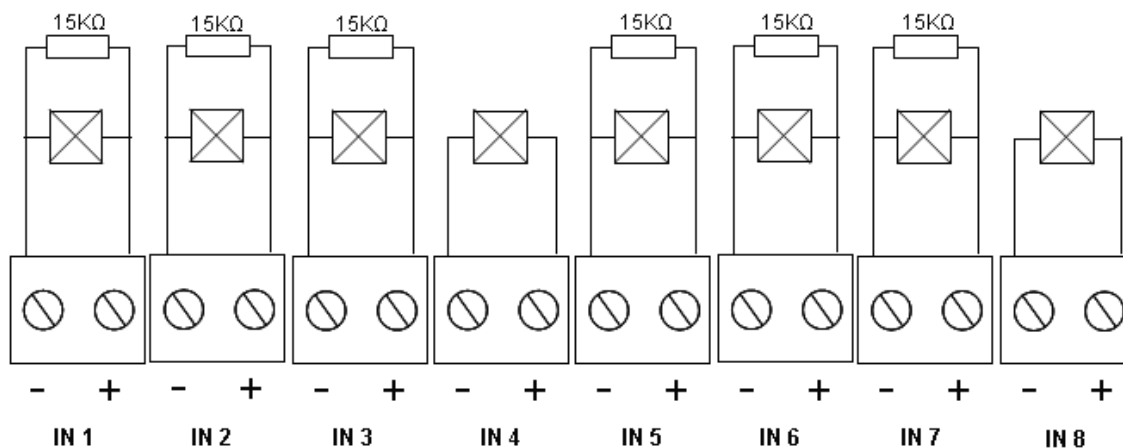
Închiderea intrărilor

Numai intrările supervizate necesită un rezistor de capăt de linie cu specificațiile: 15 kΩ, 5%, 1/4 W pentru închidere. Dacă o intrare supervizată nu este utilizată, rezistorul de capăt de linie trebuie instalat peste terminalele nefolosite.

Conectarea intrărilor

Conectarea intrărilor IN1 - IN8 așa cum este ilustrat mai jos.

Figura 4: Conectarea intrărilor



Consultați tema “Specificații privind intrările și ieșirile” la pagina 69 pentru aflarea parametrilor circuitului de intrări.

Conectarea butoanelor de acționare manuală a sistemului de stingere

Intrările pentru butoanele de acționare manuală necesită o impedanță de activare între 100 și 620 Ω , 2 W. Acestea sunt conectate în mod normal în serie, cu un contact normal deschis (ND). Este necesar un rezistor de capăt de linie de 15 k Ω .

Atunci când butoanele de acționare manuală pentru anularea sau amânarea stingerii sunt activate, centrala activează ieșirile releu respective de pe placa de bază.

Notă: Defectele MCP Menține sau MCP Renunță nu permit centralei să intre în starea de activare a stingerii (din motive de siguranță a persoanelor) sau să activeze declanșatorul (pentru a asigura protecția bunurilor).

Sistemul de stingere suportă trei tipuri de butoane de acționare manuală (MCP):

- MCP Start
- MCP Menține
- MCP Renunță

Descrierea fiecărui tip de MCP se poate găsi mai jos.

MCP Start. Pornește procesul de stingere. Atunci când centrala este în standby, în starea de preactivare a stingerii sau în starea de alarmă, acest dispozitiv trece centrala în starea de activare a stingerii.

Centrala poate fi configurată pentru a ignora orice întârziere a unui declanșator și pentru a activa declanșatorul imediat la intrarea în starea de activare a stingerii. Pentru această configurare, setați opțiunea “Întârziere declanșator pentru Start MCP” pe OPRIT(OFF).

MCP Menține. Suspendă momentan procesul de stingere. Atunci când centrala este în starea de activare a stingerii, ieșirea declanșatorului nu este activată atâta timp cât MCP Menține este activat (continuu). Intrarea MCP Menține poate fi configurată pentru două moduri de operare diferite.

Mod A: Atunci când MCP Menține este activat, continuă numărătoarea inversă privind întârzierea declanșatorului, dar centralei nu i se permite să intre în starea de activare a stingerii. Atunci când MCP Menține este dezactivat, numărătoarea inversă privind întârzierea stabilește momentul în care centrala intră în starea de activare a stingerii.

În modul A, activarea MCP Menține determină aprinderea LED-ului MCP Menține, care rămâne aprins până ce centrala este resetată manual. LED-ul galben de Preactivare luminează intermitent pentru a indica faptul că centralei nu i se permite să intre în starea de activare a stingerii. LED-ul de Preactivare luminează intermitent pentru a arăta faptul că MCP Menține este apăsat; acesta se stinge atunci când MCP Menține este eliberat.

Mod B: Atunci când MCP Menține este activat, numărătoarea inversă a declanșatorului se oprește, amânându-se astfel procesul de declanșare a stingerii. Sirenele emit o succesiune de sunete unică (1 secundă pornit, 4 secunde oprit), atâta timp cât procesul de declanșare a stingerii este amânat. Atunci când MCP Menține este dezactivat, numărătoarea inversă pentru întârzierea declanșatorului repornește, iar succesiunea de sunete a sirenelor se schimbă, acestea emițând tonul configurat pentru activarea stingerii. LED-ul MCP Menține se stinge atunci când dispozitivul MCP Menține este dezactivat.

Consultați “Modul menținere” la pagina 42 pentru instrucțiuni privind configurarea modului de operare al MCP Menține.

MCP Renunță. Este utilizat pentru a anula procesul de stingere. În stările de standby, preactivare a stingerii, activare a stingerii sau alarmă de incendiu, activarea dispozitivului MCP Renunță oprește procesul de stingere până la dezactivarea MCP Renunță și resetarea centralei.

Conectarea unui dispozitiv extern pentru controlul modului manual unic

Atunci când centrala este în modul manual unic, procesul de stingere poate fi inițiat numai manual, cu ajutorul dispozitivului MCP Start. Evenimentele de stingere automate realizate pe baza raportării din partea zonelor de detecție a incendiilor este dezactivată.

Acest mod de operare poate fi utilizat atunci când interfața pentru utilizator nu este potrivită pentru aplicația dvs. și este necesară controlarea la distanță a dispozitivelor.

Un dispozitiv de intrare pentru modul manual unic este utilizat pentru comutarea centralei în acest mod. Pe lângă conectarea unui dispozitiv de activare pentru modul manual unic, trebuie să configurați sistemul setând opțiunea “Mod manual unic local” pe OPRIT (OFF).

Ordonanțele și regulamentele UE cer ca pentru accesarea acestei funcții să se folosească o cheie de acces.

Consultați tema “Specificații privind intrările și ieșirile” la pagina 69 pentru valorile necesare ale impedanței pentru această intrare nesupervizată.

Conectarea unui comutator de indicare a presiunii joase

Utilizați intrarea pentru indicarea presiunii joase pentru a detecta presiunile joase din containerul pentru agentul de stingere.

Opțiunea “Tip comutator presiune” stabilește dacă dispozitivul detectează presiunile joase atunci când este deschis, sau atunci când este închis. În starea de standby a dispozitivului, fie că acesta este normal deschis sau normal închis, intrarea nu este interpretată ca un defect privind presiunea joasă. Setarea implicită este normal închis (NI). Un defect privind presiunea joasă rezultă așadar atunci când comutatorul se deschide.

Tema “Specificații privind intrările și ieșirile” de la pagina 69 ilustrează modul în care impedanța dispozitivului de indicare a presiunilor joase se leagă de defectul privind presiunile joase.

Conectarea unui dispozitiv pentru debitul agentului de stingere

Utilizați intrarea pentru debitul agentului de stingere pentru a conecta un dispozitiv care detectează eliberarea agentului de stingere din containerul său către zona de stingere.

Notă: Înainte de a conecta un dispozitiv la intrarea pentru debitul agentului de stingere, asigurați-vă că acesta este compatibil cu nivelurile necesare ale impedanței pentru intrările centralei, consultând tema “Specificații privind intrările și ieșirile” de la pagina 69.

Opțiunea “Debitul agentului de stingere” vă permite să definiți funcționalitatea acestui dispozitiv. În cele ce urmează aveți detaliile necesare.

Atunci când opțiunea pentru debitul agentului de stingere este setată pe OPRIT (OFF), centrala intră în starea stingere declanșată imediat ce ieșirea declanșatorului este activată. Centrala nu necesită o confirmare a existenței debitului de agent pentru a intra în această stare. Circuitele privind debitul de agent de stingere continuă să funcționeze, din motive indicative. Atunci când dispozitivul pentru debitul agentului de stingere este activ, centrala nu va intra în starea stingere declanșată fără ca mai întâi să intre în starea de activare a stingerii (respectiv atunci când este detectat un eveniment de stingere).

Atunci când opțiunea pentru debitul agentului de stingere este setată pe PORNIT(ON), centrala poate intra în starea declanșare stingere din orice stare, odată ce dispozitivul pentru debitul agentului de stingere este activat. În starea de stingere declanșată, centrala activează toate ieșirile corespunzătoare, *cu excepția ieșirii declanșatorului.*

În același timp, deși nu a fost detectată o alarmă de incendiu, centrala intră în starea de alarmă incendiu pentru ca alarma de incendiu să poată fi raportată prin releul de incendiu.

Conectarea unui dispozitiv pentru monitorizarea defectelor uşii de siguranţă

Intrarea pentru monitorizarea defectelor la uşa de siguranţă permite centralei să monitorizeze o uşă din zona de stingere. Uşa monitorizată devine o *uşă de siguranţă*.

Un defect al uşii de siguranţă înseamnă că uşa este într-o poziţie care va împiedica procesul de declanşare, în condiţiile modului curent de operare al centralei. Un defect al uşii de siguranţă nu permite centralei să intre în starea de activare a stingerii (din motive de siguranţă a persoanelor) sau să activeze declanşatorul (pentru a asigura protecţia bunurilor).

Atunci când centrala este în modul manual unic, uşa de siguranţă trebuie să fie deschisă. Un semnal ce indică închiderea uşii este interpretat ca un defect.

Atunci când centrala este în modul manual-automat, uşa de siguranţă trebuie să fie închisă. Un semnal ce indică deschiderea uşii este interpretat ca un defect.

Puteţi configura un interval de întârziere a momentului în care centrala interpretează un semnal de monitorizare a uşii de siguranţă ca defect. Acest lucru vă permite să deschideţi sau să închideţi momentan uşa în scopul traficului de rutină. Întârzierea este ignorată atunci când centrala intră în starea de activare a stingerii sau de stingere declanşată.

Implicit, centrala este configurată pentru aplicaţii de bază ce nu utilizează această funcţie de monitorizare. Dacă este necesar pentru instalaţia dvs., activaţi funcţia setând opţiunea “Monitorizarea uşii de siguranţă” pe PORNIT(ON), şi specificând o “Întârziere pentru defectul uşii de siguranţă” între 10 şi 90 de secunde.

Acestea sunt detaliile privind operaţiunile acestei funcţii.

Atunci când centrala nu este în starea de activare a stingerii sau de stingere declanşată:

- Pentru modul manual-automat, centrala raportează un defect dacă uşa este deschisă, iar întârzierea pentru raportarea defectului uşii a expirat
- Pentru modul manual unic, centrala raportează un defect dacă uşa este închisă, iar întârzierea pentru raportarea defectului uşii a expirat

Atunci când sistemul este în starea de activare a stingerii sau de stingere declanşată, indiferent de modul de operare, centrala raportează un defect dacă uşa este deschisă.

Conectarea unui dispozitiv de resetare la distanţă

Intrarea de resetare la distanţă permite centralei să fie resetată dintr-o locaţie aflată la distanţă. Operaţiunea de resetare este aceeaşi ca în cazul apăsării butonului de Reset de pe interfaţa centralei.

Ordonanţele şi regulamentele UE cer ca pentru accesarea acestei funcţii să se folosească o cheie de acces.

Resetarea la distanţă are loc atunci când dispozitivul de intrare este comutat din starea dezactivat în starea activat. Consultaţi tema “Specificaţii privind intrările şi

ieșirile” la pagina 69 pentru valorile impedanței pentru această intrare nesupervizată.

Conectarea ieșirilor

Funcționalitatea ieșirilor

Fiecare centrală are opt ieșiri, marcate de la OUT1 la OUT8 pe PCB a centralei. Funcționalitatea ieșirilor este ilustrată în Tabelul 6 de mai jos.

Tabelul 6: Funcționalitatea ieșirilor

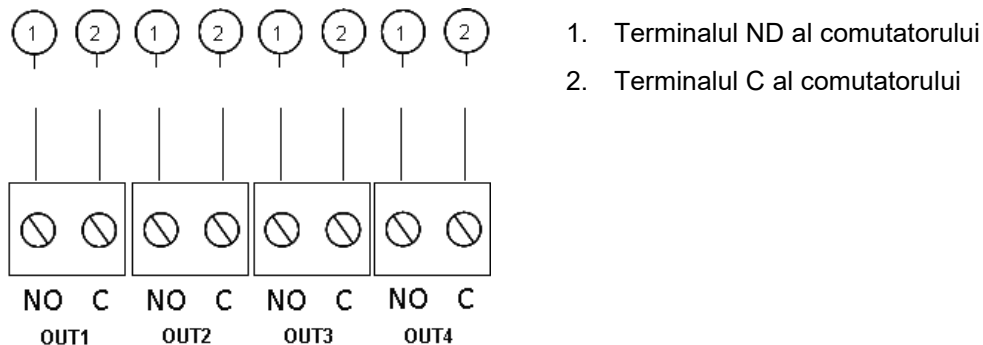
Ieșire	Funcție	Tip și stare
Ieșirea OUT1	Buton de acționare manuală Menține stingerea suspendată	Fără tensiune (comutator nesupervizat) Menține inactiv = deschis Menține activ = închis
Ieșirea OUT2	Buton de acționare manuală Renunță la stingere	Fără tensiune (comutator nesupervizat) Renunță inactiv = deschis Renunță activ = închis
Ieșirea OUT3	Modul manual unic	Fără tensiune (comutator nesupervizat) Manual-automat = deschis Manual unic = închis
Ieșirea OUT4	Stingere declanșată	Fără tensiune (comutator nesupervizat) Declanșat inactiv = deschis Declanșat = închis
OUT5	Sirene de incendiu	Supervizat (standard) Oprit = -11 Vcc (supervizare) Pornit = +24 Vcc
OUT6	Sirene de stingere	Supervizat (standard) Oprit = -11 Vcc (supervizare) Pornit = +24 Vcc
OUT7	Panouri sau semne optice de atenționare privind stingerea declanșată	Supervizat (standard) Oprit = -11 Vcc (supervizare) Pornit = +24 Vcc
OUT8	Declanșator stingere	Supervizat (EOL stingere) Oprit = -11 Vcc (supervizare) Pornit = +24 Vcc

Conectarea ieșirilor fără tensiune

Aceste ieșiri utilizează terminalele normal deschis (ND) și comun (C) ale unui releu pentru a furniza funcționalități de comutare fără tensiune, izolate, nesupervizate. Atunci când ieșirea este în standby, terminalele ND și C sunt deschise. Atunci când ieșirea se activează, releul se schimbă pentru a închide terminalele ND și C.

Intensitatea nominală maximă pentru o ieșire activă este de 2 A la 30 Vcc.

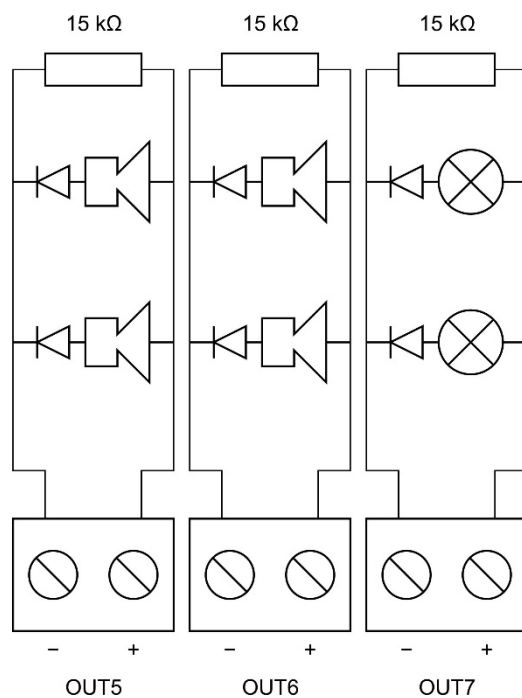
Figura 5: Ieșirile fără tensiune ale centralei



Conectarea ieșirilor standard supervizate

Toate ieșirile standard supervizate necesită un rezistor de 15 kΩ, 5%, 1/4 W de capăt de linie ca închidere, pentru o detecție corectă a problemelor de cablaj (circuit deschis sau scurt circuit). Dacă o ieșire nu este utilizată, rezistorul de capăt de linie trebuie instalat peste terminalele nefolosite.

Figura 6: Ieșirile standard supervizate ale centralei



leșirile standard supervizate furnizează -11 Vcc în standby și $+24\text{ Vcc}$ când sunt active (valori nominale). Consultați secțiunea leșiri din capitolul Specificații tehnice pentru detalii privind intensitatea nominală maximă.

Notă: leșirile standard supervizate sunt sensibile la polaritate. Respectați polaritatea sau montați o diodă 1N4007 sau echivalentă pentru a evita problemele ce pot apărea în cazul activării cu polaritate inversată.

Conectarea ieșirii pentru declanșatorul stingerii

Notă: Respectați polaritatea pentru ieșirea declanșatorului de stingere pentru a asigura funcționarea corectă.

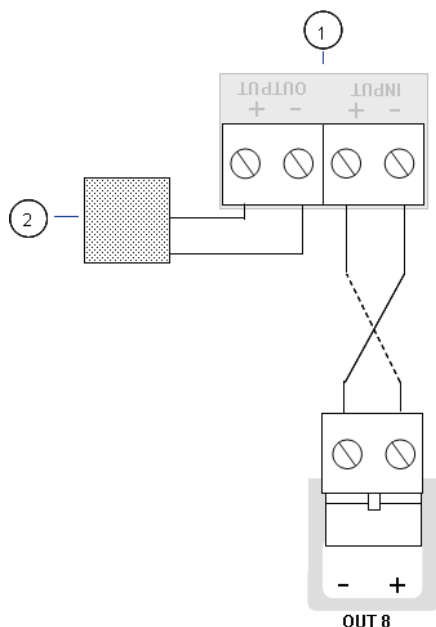
AVERTISMENT: Risc de moarte sau răniri grave. Testați supervizarea liniei (privind defectele de circuit deschis sau scurt circuit) și funcția de activare *înainte* să conectați agentul de stingere la declanșator.

Ieșirea pentru declanșatorul stingerii este cea mai importantă ieșire a sistemului deoarece controlează eliberarea agentului de stingere peste zona de stingere.

Este necesar un circuit de capăt de linie special (placa 2010-1EXT-EOL) pentru o funcționare corectă, astfel încât cablajul către declanșatorul agentului de stingere să fie supervizat.

Notă: Pentru a asigura o funcționare corespunzătoare, plasați placa de capăt de linie cât mai aproape posibil de dispozitivul de declanșare a stingerii.

Figura 7: Conectarea declanșatorului de stingere al centralei



1. Placa de capăt de linie 2010-1EOL-EXT
2. Dispozitivul de declanșare stingere

Conectarea la priza electrică

Notă: Pentru a evita arcurile electrice nedorite, conectați aparatul la priza electrică înainte să conectați bateriile.

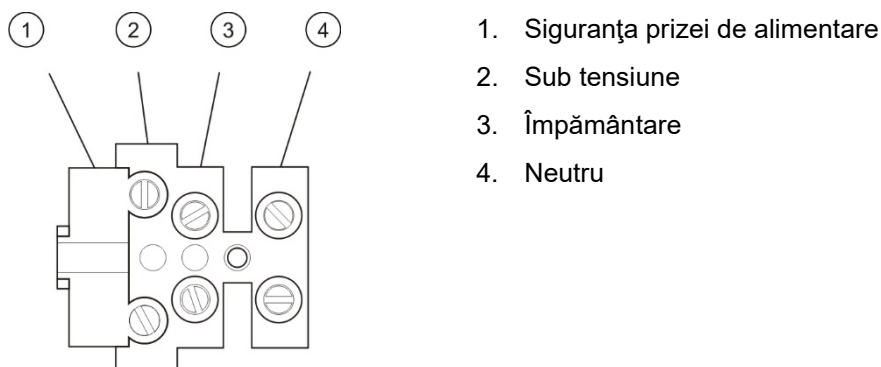
Centrala poate funcționa la 110 Vca / 60 Hz sau 240 Vca / 50 Hz (+10%/–15%).

Priza electrică trebuie alimentată direct de la un disjuncter separat de pe tabloul de distribuție al clădirii. Acest circuit trebuie să fie marcat clar, să aibă un dispozitiv de deconectare bipolar și să fie folosit doar pentru echipamentul de detectare a incendiului.

Treceți toate cablurile de alimentare prin orificiile adecvate și conectați-le la blocul de siguranțe așa cum se arată mai jos în Figura 8 la pagina 18

Păstrați cablurile de alimentare separate de alte cabluri, pentru a evita posibilele scurtcircuitări și interferențe. Fixați întotdeauna cablurile de alimentare pe incintă, pentru a nu le permite să se miște.

Figura 8: Conectarea la priza electrică



Pentru specificații privind siguranțele, consultați “Specificații privind sursa de alimentare” la pagina 71.

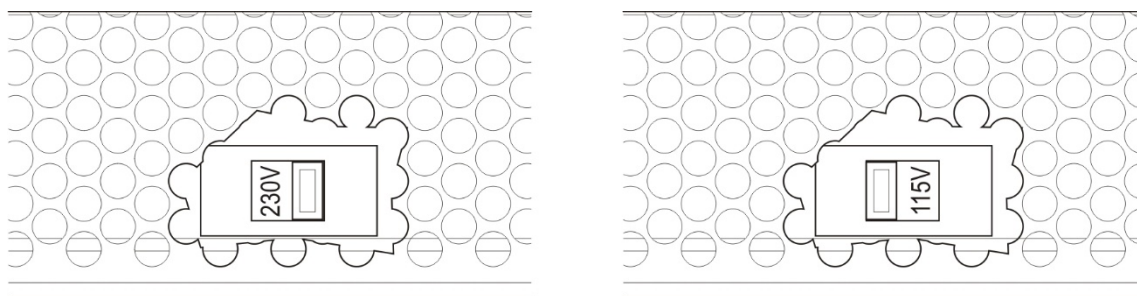
Selectarea funcționării la 115 sau 230 V c.a.

AVERTISMENT: Pericol de electrocutare. Pentru a preveni accidentările personale sau decesul prin electrocutare, îndepărtați toate sursele de electricitate și permiteți evacuarea energiei acumulate înainte de instalarea sau îndepărtarea echipamentului.

Setarea de tensiune implicită este de 230 V c.a. Pentru funcționarea la 115 V c.a., mutați comutatorul pentru configurarea sursei de tensiune, localizat pe laterală unității de alimentare cu energie, așa cum este ilustrat în Figura 9 de mai jos.

Atenție: Risc de deteriorare a echipamentelor. O configurare incorectă a sursei de tensiune poate distruge unitatea de alimentare cu energie.

Figura 9: Selectarea funcționării la 115 sau 230 V c.a.



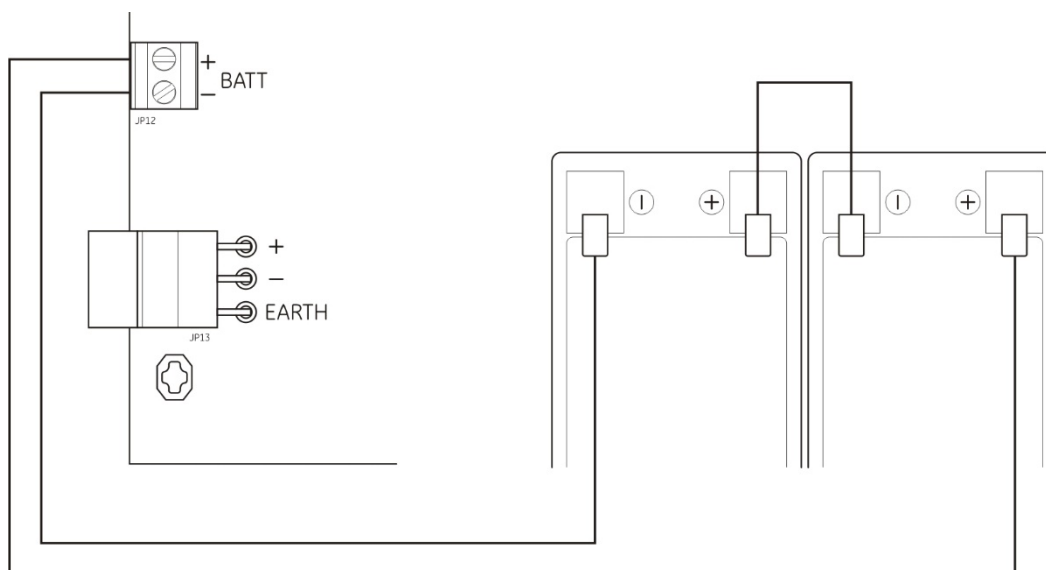
Conectarea bateriilor

Panoul de comandă are nevoie de două baterii de 12 V, 7,2 sau 12 Ah reîncărcabile, sigilate, cu plumb-acid.

Bateriile trebuie instalate în serie, la baza incintei centralei. Folosiți firul pentru baterie și puntea inclusă și conectați bateriile la conectorul BATT de pe placa de circuit imprimat a panoului de comandă, așa cum se arată mai jos. Trebuie să respectați polaritatea.

Notă: Dacă centrala indică o eroare de alimentare, poate fi nevoie să înlocuiți bateriile. Citiți "Mentenanța bateriilor" la pagina 65.

Figura 10: Conectarea bateriilor



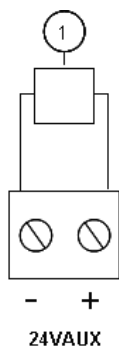
Atenție: Risc de deteriorare a echipamentelor. Niciun alt echipament nu trebuie să fie conectat la conectorul BAT.

Conectarea altor echipamente

Conectarea echipamentului auxiliar

Conectați echipamente auxiliare la ieșirea 24VAUX așa cum este ilustrat în Figura 11 la pagina 21. Ieșirea auxiliară de 24 V c.c. este supravegheată pentru detectarea scurtcircuitării și a tensiunii la ieșire.

Figura 11: Conectarea la ieșirea auxiliară de alimentare cu energie (24VAUX)



1. Echipamente externe ce vor fi alimentate cu 24 Vcc

Consultați Tabelul 22 la pagina 71 pentru intensitatea nominală maximă și alte informații privind ieșirile.

Atenție: Nu utilizați niciodată ieșirea auxiliară pentru a alimenta cu energie module expandoare conectate la aceeași centrală, deoarece astfel se pot deteriora componentele hardware ale centralei.

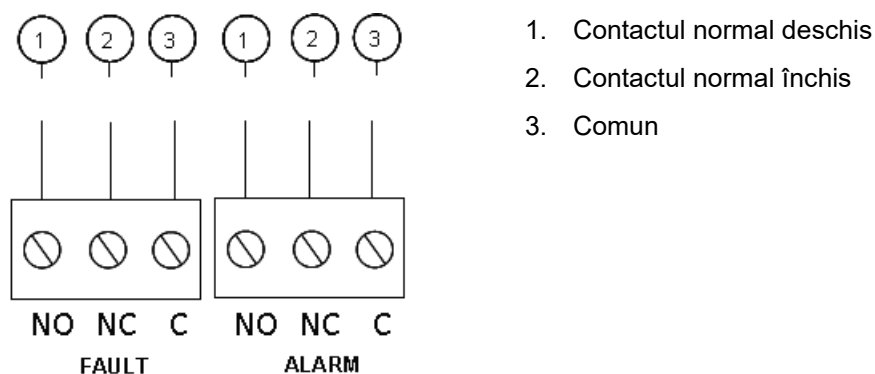
Conectarea releelor de alarmă și defect

Conectați echipamentele de alarmă și defect la relele ALARMĂ și DEFECT.

Fiecare ieșire relee fără potențial este activată în respectiva situație de alarmă sau defect. Ieșirea relee pentru defecte este activată atunci când nu există niciun defect. Asta înseamnă că există un scurt circuit între terminalele comun (C) și normal deschis (ND) ale releului.

Intensitatea nominală maximă de contact pentru fiecare circuit relee este de 2 A la 30 Vcc.

Figura 12: Conectarea ieșirilor relee pentru defect sau alarmă



Capitolul 3

Configurarea și punerea în funcțiune

Rezumat

Acest capitol cuprinde informații privind modul de a configura și a pune în funcțiune panoul de comandă. Configurarea se împarte în opțiuni de configurare elementară și avansată.

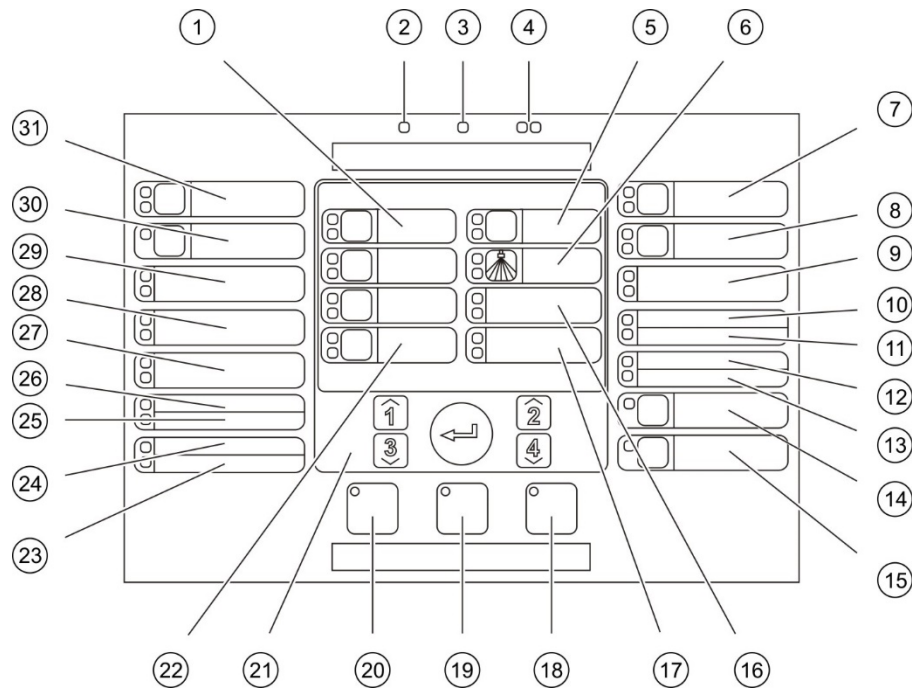
Cuprins

Interfața pentru utilizator	25
Nivelurile de utilizator	26
Privire generală asupra configurării	27
Comenzi de configurare	27
Operații de configurare obișnuite	29
Configurarea elementară	31
Meniul de configurare elementară	31
Configurația implicită elementară	33
Mod centrală	34
Întârzierea declanșatorului	35
Întârzierea dezactivării resetării	35
Întârziere sirene de incendiu	36
Intarziere indicare rută incendiu	36
Funcționarea întârzierii în caz de incendiu	37
Adăugarea de module expandoare	37
Configurarea avansată	38
Meniul de configurare avansată	38
Monitorizarea ușii de siguranță	40
Întârziere defect ușă de siguranță	41
Tip comutator de presiune	41
Modul menținere	42
Ton activare	43
Ton declanșare	43
Zone stingere	44
Mod manual unic local	45

Întârziere declanșator pentru start MCP	46
Debit agent stingere	47
Funcționarea sirenei de incendiu în timpul unei testări de zonă	48
Reactivare sirene de incendiu	48
Timpe de dezactivare a opririi sirenelor de incendiu	49
Configurare zonă	50
Intarziere zonă	51
Tipul de zonă	51
Modificarea parolelor nivelurilor de utilizator	52
Resetare 24 V auxiliar	53
Configurare, software și identificarea plăcii de circuit imprimat	54
Configurare module expandoare	55
Adăugarea unui modul expandor	55
Configurare module expandoare	55
Punerea în funcțiune	58
Înainte de punerea în funcțiune a centralei	58
Punerea în funcțiune a centralei	59
Teste funcționale	61
Timpii de reacție	62

Interfața pentru utilizator

Figura 13: Interfața pentru utilizator



- | | |
|--|---|
| 1. Butoanele și LED-urile de zonă (Z1, Z2, Z3) | 16. LED-uri Valva de presiune mică |
| 2. LED-ul de alimentare | 17. LED-uri Debit agent stingere |
| 3. LED-ul de defect general | 18. Butonul și LED-ul de resetare |
| 4. LED-uri pentru alarmă de incendiu generală | 19. Butonul și LED-ul de oprire alarmă centrală |
| 5. Butoane și LED-uri de Preactivare | 20. Buton și LED Sirene incendiu start/stop |
| 6. LED-uri Declanșare | 21. Tastatură numerică și butonul enter |
| 7. Buton și LED-uri Sirene ext. On | 22. Buton și LED Mod Manual |
| 8. Buton și LED-uri Întârziere sirene incendiu | 23. LED-ul pentru defect de sistem |
| 9. LED-urile Panou optic On | 24. LED-ul pentru scoaterea din uz |
| 10. LED Ușă def/dez | 25. LED-ul pentru defect de împământare |
| 11. LED Defect rețea | 26. LED-ul pentru defecțiune la alimentare |
| 12. LED-ul detectorului de serviciu | 27. LED-uri MCP Renunță |
| 13. LED pentru defecțiune/dezactivare extensie I/O | 28. LED-uri MCP Menține |
| 14. Butonul și LED-ul pentru dezactivare generală | 29. LED-uri MCP Start |
| 15. Butonul și LED-ul pentru test general | 30. Buton și LED Întârziere scenariu foc [1] |
| | 31. Buton și LED-uri Activ scenariu foc [1] |
- [1] Funcția scenariu foc este disponibilă numai dacă este instalată o placă 2010-1-SB și este configurată comanda de scenariu foc.

Nivelurile de utilizator

Pentru siguranța dvs., accesul la unele funcționalități ale acestui produs este restricționat prin intermediul nivelurilor de utilizator. Drepturile de acces corespunzătoare fiecărui nivel sunt descrise mai jos.

Configurările descrise în prezentul capitol pot fi realizate doar de un utilizator de nivel instalator, fie de bază, fie avansat. Aceste niveluri de utilizator sunt rezervate pentru contractanții autorizați și responsabili pentru instalarea și configurarea sistemului.

Utilizator public

Nivelul de utilizator public este nivelul de utilizator standard.

Acest nivel permite realizarea de operațiuni elementare, cum ar fi răspunsuri la alarme de incendiu, evenimente de stingere sau atenționări privind defectele, efectuate la centrală. Nu este nevoie de parolă.

Utilizator operator

Nivelul de utilizator operator permite realizarea de operațiuni adiționale pentru controlarea sistemului sau realizarea de funcții de mentenanță. El este rezervat utilizatorilor autorizați care au urmat un curs de pregătire pentru utilizarea panoului de comandă.

Consultați manualul de operare pentru mai multe detalii privind funcțiile disponibile pentru utilizatorii publici sau operatori.

Utilizator instalator de bază

Nivelul de utilizator instalator de bază permite configurarea rapidă a opțiunilor de instalare de bază, care acoperă majoritatea aplicațiilor.

Utilizator instalator avansat


Nivelul de utilizator instalator avansat permite configurarea detaliată a unor aplicații foarte specifice, pentru care este necesară accesarea funcționalităților avansate ale centralei. Acest nivel este necesar și pentru instalatori care trebuie să opereze modificări minore după realizarea configurării elementare pentru instalare.

Parolele și indicațiile pentru fiecare nivel de utilizator sunt descrise în "Parole și indicații pentru nivelurile de utilizator" de mai jos.

Parole și indicații pentru nivelurile de utilizator

Parolele implicite pentru nivelurile de utilizator și indicațiile corespunzătoare ale LED-urilor și ale afișajului cu șapte segmente sunt ilustrate în Tabelul 7 la pagina 27. Afișajul cu șapte segmente este vizibil numai atunci când capacul centralei este îndepărtat. Figura 1 de la pagina 4 ilustrează locația LED-ului cu șapte segmente (elementul 1).

Tabelul 7: Parole și indicații pentru nivelurile de utilizator

Nivelul de utilizator	Parolă	LED	Afișaj implicit	Afișaj personalizat
Nivelul public	Nu există	Nu există	Nu există	Nu există
Operator	2222	LED-ul de resetare luminează constant	Nu există	Nu există
Instalator de bază	3333	LED-ul Reset luminează intermitent repede		
Instalator avansat	4444	LED-ul Reset luminează intermitent repede		

Notă: Dacă ați utilizat opțiuni avansate de configurare pentru a stabili o întârziere pentru o zonă, o configurare sau un tip pentru o zonă, atunci afișajul în șapte zone se schimbă automat în afișajul pentru un mod de operare personalizat. Consultați “Mod centrală” la pagina 34 pentru detalii.

Privire generală asupra configurării

Pentru a facilita o configurare rapidă a celor mai comune operațiuni, configurarea este împărțită pe două niveluri: elementară și avansată.

Pentru opțiunile de configurare elementară, citiți “Configurarea elementară” la pagina 31. Pentru opțiunile de configurare avansată, citiți “Configurarea avansată” la pagina 38.

Notă: Funcțiile de Reset și Oprire alarmă centrală nu sunt disponibile atunci când sunteți în modul configurare. Pentru a reseta centrala sau pentru a opri buzzer-ul intern, ieșiți mai întâi din modul configurare. Consultați “Operații de configurare obișnuite” la pagina 29 pentru instrucțiuni privind ieșirea din modul configurare.

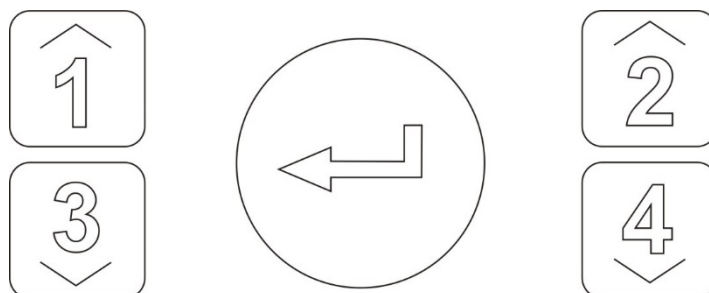
Comenzi de configurare

Panoul de comandă se configurează folosind comenzile de configurare de pe panoul frontal și afișajul în șapte segmente.

Comenzile de configurare

Comenzile de configurare se află pe interfața panoului de comandă.

Figura 14: Comenzile de configurare ale panoului frontal



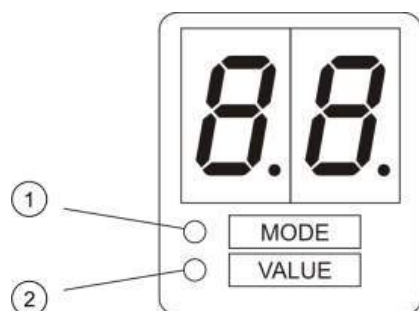
Buton	Funcție
1	Derulați până la următorul meniu de configurare de pe afișajul în șapte segmente.
2	Derulați până la următoarea valoare de configurare pentru meniul activ de pe afișajul în șapte segmente.
3	Derulați până la meniul de configurare anterior de pe afișajul în șapte segmente.
4	Derulați până la valoarea de configurare anterioară pentru meniul activ de pe afișajul în șapte segmente.
Accesare	Confirmarea selectării unui meniu sau a introducerii unei selecții de valori.

Notă: Comenzile de configurare sunt utilizate și pentru a introduce parola pentru nivelul de utilizator.

Afișajul în șapte segmente

Afișajul în șapte segmente este vizibil numai atunci când capacul centralei este îndepărtat (consultați Figura 1 la pagina 4).

Figura 15: Afișajul în șapte segmente



1. LED-ul pentru mod
2. LED-ul pentru valoare

Tabelul 8: LED-uri pentru mod și valoare

LED	Indicații
Mod	<p>Selectați un meniu de configurare folosind butoanele 1 și 3 când acest LED luminează constant sau</p> <p>selectați un submeniu de configurare folosind butoanele 1 și 3 când acest LED luminează intermitent.</p>
Valoare	<p>selectați o valoare de configurare folosind butoanele 2 și 4 când acest LED luminează constant.</p>

Operații de configurare obișnuite

Pentru a accesa modul de configurare:

1. Înlăturați capacul panoului de comandă, pentru ca afișajul în șapte segmente să fie vizibil.
2. Introduceți o parolă validă pentru nivelul de utilizator instalator (3333 pentru configurarea elementară sau 4444 pentru configurarea avansată).
3. Apăsați Enter.

Prima dată când accesați modul de configurare, LED-ul de mod de pe afișajul în șapte segmente luminează constant. Pentru mai multe indicații, consultați Tabelul 8 la pagina 28.

Pentru a selecta un meniu:

1. Selectați meniul dorit folosind butoanele pentru selectarea meniului (1 și 3).
2. Apăsați Enter.

După ce a fost selectat un meniu de configurare, LED-ul pentru valoare de pe afișajul în șapte segmente luminează constant.

Pentru a selecta o valoare:

1. Selectați valoarea dorită folosind butoanele pentru selectarea valorii (2 și 4).
2. Apăsați Enter.

Pentru a părăsi modul de configurare și a salva modificările:

1. Apăsați butonul pentru oprirea alarmei centralei.
2. Apăsați Enter.

— sau —

1. Setați afișajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.



LED-ul de oprire a alarmei centralei luminează intermitent pentru a confirma aplicarea unei modificări de configurare.

Notă: Efectuați toate modificările de configurare necesare înainte de a părăsi modul de configurare și de a salva modificările.

Pentru a părăsi modul de configurare fără a salva modificările:

1. Apăsați Reset (resetare).

— sau —

1. Setează afișajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.



Centrala va ieși din modul de configurare după 5 minute dacă nu este apăsat niciun buton.

Indicații vizibile pentru valoarea curentă și valoarea selectată

Valoarea curentă și cea selectată sunt indicate după cum urmează.

Tabelul 9: Indicații vizibile pentru valori

Stare	Indicație
Valoarea curentă	Ambele separatoare zecimale de pe afișaj sunt constante
Noua valoare selectată	Ambele separatoare zecimale de pe afișaj sunt intermitente
Altă valoare	Ambele separatoare zecimale de pe afișaj sunt oprite

Pentru a restabili configurația anterioară:

1. Setează afișajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.



Pentru a restabili configurația din fabrică:

1. Setează afișajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.















Configurarea elementară











Parola implicită pentru configurarea elementară este 3333. După introducerea parolei, primul meniu afișat va fi Configurarea elementară implicită (indicând nivelul de utilizator instalator de bază). Pentru mai multe informații, citiți “Parole și indicații pentru nivelurile de utilizator” la pagina 26.

Meniul de configurare elementară

Opțiunile de configurare pentru acest meniu sunt indicate în tabelul de mai jos. Subiectele corespunzătoare conțin mai multe informații privind fiecare opțiune.

Tabelul 10: Meniul de configurare elementară

Afișaj	Meniu	Valori
	Configurația implicită elementară	01, 02, 05, 06
		
	Mod centrală	Elementar standard Elementar evacuare Personalizat
		
	Întârzierea declanșatorului	de la 00 la 60 secunde
		
	Întârzierea dezactivării resetării	Între 00 și 30 minute
		
	Întârziere sirene de incendiu	Între 00 și 10 minute
		
	Intarziere indicare rută incendiu	Între 00 și 10 minute
		

Afișaj	Meniu	Valori
	Adăugare modul expandor	Între 00 și 04 module
		
	Restabilirea configurației anterioare	Nu este cazul
		
	Restabilirea configurației din fabrică	Nu este cazul
		
	leșire fără a salva	Nu este cazul
		
	leșire și salvare	Nu este cazul
		

Notă: Dacă se instalează unul sau mai multe module expandoare sunt disponibile opțiuni adiționale în meniu. Citiți “Configurare module expandoare” la pagina 55.

Configurația implicită elementară

Utilizați acest meniu pentru a selecta configurațiile prestabilite pentru modul de operare.

Atât în modul elementar standard cât și în modul de evacuare, detecția zonelor este aceeași. Zona de stingere utilizează Z1 și Z2 (automat). Detecția incendiilor utilizează Z3 (mixt).

Configurațiile prestabilite sunt ilustrate în tabelul de mai jos. Setarea implicită este 01 (modul elementar standard, cap de linie pasiv).

Tabelul 11: Setări prestabilite pentru configurarea modului de operare

Afișaj	Mod	Configurare zonă	Acționare manuală a sirenei de incendiu	Întârziere declanșator pentru MCP Start
01 (implicit)	Elementar standard	Capăt de linie pasiv	Nu	Da
02	Elementar standard	Capăt de linie pasiv, CleanMe activat	Nu	Da
05	Elementar evacuare	Capăt de linie pasiv	Da (nivel utilizator operator) [1]	Nu (ignorat)
06	Elementar evacuare	Capăt de linie pasiv, CleanMe activat	Da (nivel utilizator operator) [1]	Nu (ignorat)
00	Personalizat [2]	Nu este cazul	Nu este cazul	Nu este cazul

[1] Nu este necesară o alarmă de incendiu pentru ca sirenele de incendiu să fie activate.

[2] Această opțiune nu poate fi selectată. Este afișată automat atunci când se inițiază o configurare avansată.

Pentru a schimba setările prestabilite pentru configurarea modului de operare:

1. Setati afișajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.



2. Selectați o valoare folosind butoanele pentru selectarea valorii (2 și 4).
3. Apăsați Enter.
4. Salvați modificările.

Mod centrală

Folosiți acest meniu needitabil pentru a vedea care este modul de operare al panoului de comandă.

Pentru a vizualiza modul centralei:

1. Setati afişajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.



Indicațiile de afişaj pentru fiecare mod de operare sunt arătate mai jos.

Afişaj	Mod centrală	Descriere
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">b</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">n</div>	Elementar standard	Sirenele de incendiu nu pot fi activate manual (sirenele de incendiu sunt activate doar dacă există o alarmă de incendiu).
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">b</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">E</div>	Elementar evacuare	Sirenele de incendiu pot fi activate manual în nivelul de utilizator operator (nu este necesară o alarmă de incendiu).
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">C</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">U</div>	Personalizat	Este configurat un mod de operare personalizat. Afişajul alternează între CU (personalizat) și modul de operare (elementar standard sau elementar evacuare).

Notă: În modul de operare elementar evacuare, întârzierea configurată pentru declanşator este ignorată la activarea MCP Start. Ieşirea declanşatorului este activată imediat.

Modul de operare personalizat pentru centrală

Un mod de operare personalizat pentru centrală va fi indicat dacă sunt modificate oricare dintre următoarele setări de configurare pentru zone față de valorile prestabilite:

- Intarziere zonă
- Configurare zonă
- Tipul de zonă

Întârzierea declanșatorului

Atunci când centrala intră în starea de activare a stingerii, începe numărătoarea inversă a întârzierii declanșatorului. Leșirea declanșatorului stingerii este activată atunci când se scurge perioada de întârziere. (Activarea butoanelor MCP Menține sau MCP Renunță nu permite centralei să intre în starea de activare a stingerii.)

Utilizați acest meniu pentru a configura o întârziere a declanșatorului de până la 60 de secunde (în pași de câte 5 secunde). Setarea implicită este pentru o întârziere de 10 secunde.

Pentru a configura întârzierea declanșatorului:

1. Setati afișajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.



LED-ul roșu Declanșare luminează intermitent repede pentru a indica faptul că meniul de configurare a întârzierii este activ.

2. Selectați o valoare a întârzierii de la 00 la 60 secunde, utilizând butoanele de selectare a valorii (2 și 4).
3. Apăsați Enter.
4. Salvați modificările.

Întârzierea dezactivării resetării

Atunci când centrala intră în starea de activare a stingerii, pornește numărătoarea inversă a întârzierii privind dezactivarea resetării: resetarea este dezactivată atâta timp cât numărătoarea este încă în curs.

Utilizați acest meniu pentru a configura o întârziere a dezactivării resetării de până la 30 minute (în pași de câte un minut). Setarea implicită este pentru o întârziere de 2 minute.

Pentru a configura o întârziere a dezactivării resetării:

1. Setati afișajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.



LED-ul Reset luminează intermitent repede pentru a indica faptul că meniul de configurare a întârzierii este activ.

2. Selectați o valoare a întârzierii între 00 și 30 minute, utilizând butoanele pentru selectarea valorii (2 și 4).
3. Apăsați Enter.
4. Salvați modificările.

Întârziere sirene de incendiu

Utilizați acest meniu pentru a configura o întârziere a sirenelor de incendiu de până la 10 minute. Setarea implicită este de 00 (fără întârziere). Pentru mai multe informații privind funcționarea întârzierilor, consultați “Funcționarea întârzierii în caz de incendiu” la pagina 37.

Pentru a configura o întârziere a sirenelor de incendiu:

1. Setati afișajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.



LED-ul Întârzierea sirenelor de incendiu luminează intermitent repede pentru a indica faptul că meniul de configurare a întârzierii sirenelor este activ.

2. Selectați o valoare a întârzierii între 00 și 10 minute, utilizând butoanele pentru selectarea valorii (2 și 4).
3. Apăsați Enter.
4. Salvați modificările.

Odată configurată, întârzierea trebuie să fie activată la nivelul utilizatorului operator.

Pentru a activa o configurare intarziata:

1. Leșiți din nivelul de utilizator instalator.
2. Introduceți parola pentru nivelul de utilizator operator.
3. Apăsați butonul de intarziere a sirenelor.

Lumina constantă a LED-ului pentru intarzierea sirenelor indică faptul că intarzierea este activată.

Intarziere indicare rută incendiu

Utilizați acest meniu pentru a configura o întârziere a scenariului de foc de până la 10 minute. Setarea implicită este de 00 (fără întârziere). Pentru mai multe informații privind funcționarea întârzierilor, consultați “Funcționarea întârzierii în caz de incendiu” la pagina 37.

Pentru a configura o decalare:

1. Setati afișajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.



LED-ul Întârziere scenariu foc luminează intermitent repede pentru a indica faptul că meniul de configurare a întârzierii scenariului de foc este activ.

2. Selectați o valoare a întârzierii între 00 și 10 minute, utilizând butoanele pentru selectarea valorii (2 și 4).

3. Apăsați Enter.
4. Salvați modificările.

Odată configurată, întârzierea trebuie să fie activată la nivelul utilizatorului operator.

Pentru a activa o configurare intarziata:

1. Ieșiți din nivelul de utilizator instalator.
2. Introduceți parola pentru nivelul de utilizator operator.
3. Apăsați butonul de intarziere a indicării rutei de incendiu.

Lumina constantă a LED-ului pentru intarzierea indicării rutei de incendiu indică faptul că decalarea este activată.

Funcționarea întârzierii în caz de incendiu

Întârzierile pot fi configurate pentru sirenele de incendiu și pentru scenariul de foc. Aceste întârzieri nu vor fi aplicate decât dacă toate următoarele condiții sunt adevărate:

- Întârzierea configurată a fost activată
- Dispozitivul acționator este un detector sau un buton de acționare manuală instalat într-o zonă automată, sau dispozitivul acționator este un detector instalat într-o zonă mixtă
- Dispozitivul acționator este într-o zonă configurată pentru întârzieri (configurarea implicită)

Dacă oricare dintre punctele de mai sus nu este adevărat, atunci centrala activează sirenele de incendiu și scenariul de foc imediat după detectarea alarmei de incendiu.

Întârzierile sirenelor sunt ignorate atunci când alarma este detectată într-o zonă de stingere.

Adăugarea de module expandoare

Pentru a adăuga un modul expandor la sistem trebuie să instalați modulul și apoi să configurați sistemul. Consultați manualul de instalare al modulului pentru instrucțiuni privind instalarea acestuia. Consultați tema "Configurare module expandoare" de la pagina 55 pentru instrucțiuni privind configurarea.










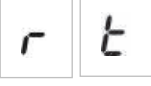


Configurarea avansată

Parola implicită pentru configurarea avansată este 4444. După introducerea parolei, primul meniu afișat este Configurarea avansată implicită (care indică nivelul de utilizator instalator avansat). Pentru mai multe informații, citiți “Parole și indicații pentru nivelurile de utilizator” la pagina 26.

Meniul de configurare avansată

Opțiunile de configurare pentru acest meniu sunt indicate în tabelul de mai jos. Subiectele corespunzătoare conțin mai multe informații privind fiecare opțiune.

Tabelul 12: Meniul de configurare avansată

Afișaj	Meniu	Valori
	Configurarea implicită avansată	Consultați Tabelul 11, la pagina 33
	Mod centrală	Elementar standard Elementar evacuare Personalizat
	Întârzierea declanșatorului	de la 00 la 60 secunde
	Întârzierea dezactivării resetării	Între 00 și 30 minute
	Monitorizarea ușii de siguranță	PORNIT/OPRIT (ON/OFF)
	Întârziere defect ușă de siguranță	de la 10 la 90 de secunde
	Tip comutator de presiune	Normal închis normal deschis
	Modul menținere	Mod A Mod B
	Ton activare	Pulsat Continuu
	Ton declanșare	Pulsat Continuu
	Zone stingere	Z1 stingere, Z2 și Z3 incendiu Z1 și Z2 stingere. Z3 incendiu Z1, Z2, și Z3 stingere
	Mod manual unic local	PORNIT/OPRIT (ON/OFF)

Afișaj	Meniu	Valori
d 5	Întârziere declanșator pentru start MCP	PORNIT/OPRIT (ON/OFF)
g f	Debit agent stingere	PORNIT/OPRIT (ON/OFF)
S d	Întârziere sirene de incendiu	Între 00 și 10 minute
S b	Funcționare sirene în timpul unei testări a zonei	PORNIT/OPRIT (ON/OFF)
S r	Repornire sirene	PORNIT/OPRIT (ON/OFF)
S t	Timp dezactivare a suspendării sirenelor	Între 00 și 10 minute
F d	Intarziere indicare rută incendiu	Între 00 și 10 minute
n n	Număr modul	de la 00 la 04 Citiți "Funcții ale modulului expandor" la pagina 78.
S o	Versiunea software	Numai citire
C F	Versiunea de configurare	Numai citire
C h	Ora configurării	Numai citire
C d	Data configurării	Numai citire
2 o	Configurare zonă	EOL pasiv EOL activ EOL pasiv cu CleanMe EOL activ cu CleanMe
2 d	Intarziere zonă	PORNIT/OPRIT (ON/OFF)
2 n	Tipul de zonă	Tip mixt Tip automat Tip manual
L 2	Parola pentru nivelul de utilizator operator	Între 0 și 4444

Afișaj	Meniu	Valori
L b	Parola pentru nivelul de utilizator instalator de bază	Între 0 și 4444
L R	Parola pentru nivelul de utilizator instalator avansat	Între 0 și 4444
S n	Seria plăcii de circuit imprimat a panoului de comandă	Numai citire
R r	Resetare 24V auxiliar	PORNIT/OPRIT (ON/OFF)
r C	Restabilirea configurației anterioare	Nu este cazul
F C	Restabilirea configurației din fabrică	Nu este cazul
E -	leșire fără a salva	Nu este cazul
E S	leșire și salvare	Nu este cazul

Notă: Consultați tema “Configurarea elementară” la pagina 31 pentru detalii privind setările disponibile în configurarea elementară: Mod centrală, întârziere declanșator, întârziere dezactivare reset, întârziere sirene incendiu, întârziere scenariu foc.

Monitorizarea ușii de siguranță

Utilizați acest meniu pentru a configura monitorizarea ușii de siguranță, setând-o pe pornit sau oprit (on sau off). Setarea implicită este OPRIT(OFF).

Pentru o descriere a funcției de monitorizare a ușii de siguranță, consultați “Conectarea unui dispozitiv pentru monitorizarea defectelor ușii de siguranță” la pagina 14.

Pentru a configura monitorizarea ușii de siguranță:

1. Setati afișajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.





LED-ul Ușă defect luminează intermitent repede pentru a indica faptul că meniul de configurare este activ.

2. Selectați o valoare folosind butoanele pentru selectarea valorii (2 și 4).

3. Apăsați Enter.
4. Salvați modificările.

Setările disponibile pentru această funcționalitate sunt ilustrate mai jos.

Afișaj	Descriere
	Este utilizată monitorizarea ușii de siguranță (pornit/on).
	Nu este utilizată monitorizarea ușii de siguranță (oprit/off).

Întârziere defect ușă de siguranță

Utilizați acest meniu pentru a configura o întârziere de la 10 la 90 de secunde (în pași de câte 5 secunde) privind raportarea defectelor ușii de siguranță cauzate de o poziție incorectă (deschisă sau închisă). Setarea implicită este de 30 de secunde.

Pentru a configura o întârziere a ușii de siguranță:

1. Setati afișajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.



LED-ul Ușă def/dez luminează intermitent repede pentru a indica faptul că meniul de configurare a întârzierii este activ.

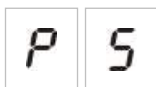
2. Selectați o valoare pentru întârziere între 10 și 90 de secunde utilizând butoanele de selectare a valorii (2 și 4).
3. Apăsați Enter.
4. Salvați modificările.

Tip comutator de presiune

Utilizați acest meniu pentru a configura comutatorul de presiune joasă pentru detecția presiunii containerului. Presiunea corectă poate corespunde ori stării normal închis (NI) ori stării normal deschis (ND). Setarea implicită este normal închis (NI).

Pentru a configura tipul comutatorului de presiune:



1. Setati afișajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.



LED-ul Valva de presiune mică luminează intermitent repede pentru a indica faptul că meniul de configurare este activ.

2. Selectați o valoare folosind butoanele pentru selectarea valorii (2 și 4).
3. Apăsați Enter.
4. Salvați modificările.

Setările disponibile pentru această funcționalitate sunt ilustrate mai jos.

Afișaj	Descriere
	Funcționează ca normal închis (NI).
	Funcționează ca normal deschis (ND).

Modul menținere

Utilizați acest meniu pentru a configura modul de operare pentru acest dispozitiv (mod A sau B). Setarea implicită este modul A.

Pentru o descriere a funcției și a dispozitivului de urgență MCP Menține, consultați “Conectarea butoanelor de acționare manuală a sistemului de stingere” la pagina 11.

Pentru a configura modul dispozitivului Menține pentru situații de urgență:



1. Setati afișajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.



LED-ul MCP Menține luminează intermitent repede pentru a indica faptul că meniul de configurare este activ.

2. Selectați o valoare folosind butoanele pentru selectarea valorii (2 și 4).
3. Apăsați Enter.
4. Salvați modificările.

Setările disponibile pentru această funcționalitate sunt ilustrate mai jos.

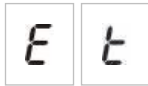
Afișaj	Descriere
	Mod A: Numărătoarea inversă a întârzierii declanșatorului continuă în timpul în care MCP Menține este activat.
	Mod B: Numărătoarea inversă a întârzierii declanșatorului repornește atunci când dispozitivul MCP Menține revine la normal. MCP Menține este semnalizat printr-un ton specific al sirenei.

Ton activare

Utilizați acest meniu pentru a configura tonul de activare a stingerii pentru sirenele de stingere de pe PCB a centralei: continuu sau pulsant. Succesiunea pentru modul pulsant este 1 secundă pornit, 1 secundă oprit. Setarea implicită este modul pulsant.

Pentru a configura tonul de activare:



1. Setati afisajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.



LED-ul roșu Sirene ext. luminează intermitent repede pentru a indica faptul că meniul de configurare este activ.

2. Selectați o valoare folosind butoanele pentru selectarea valorii (2 și 4).
3. Apăsați Enter.
4. Salvați modificările.

Setările disponibile pentru această funcționalitate sunt ilustrate mai jos.

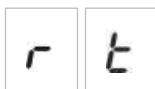
Afișaj	Descriere
	Mod pulsant
	Mod continuu

Ton declanșare

Utilizați acest meniu pentru a configura tonul de declanșare a stingerii pentru sirenele de stingere de pe PCB a centralei: continuu sau pulsant. Succesiunea pentru modul pulsant este 1 secundă pornit, 1 secundă oprit. Setarea implicită este modul continuu.

Pentru a configura tonul de declanșare:



1. Setati afisajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.



LED-ul roșu Sirene ext. luminează intermitent repede pentru a indica faptul că meniul de configurare este activ.

2. Selectați o valoare folosind butoanele pentru selectarea valorii (2 și 4).
3. Apăsați Enter.
4. Salvați modificările.

Setările disponibile pentru această funcționalitate sunt ilustrate mai jos.

Afișaj	Descriere
	Mod pulsat
	Mod continuu

Zone stingere

Utilizați această opțiune din meniu pentru a stabili zona de stingere necesară pentru instalația dvs.

Centrala furnizează trei zone de detecție a incendiilor ce pot fi configurate pentru a detecta automat evenimentele ce necesită stingere. Zonele de detecție a incendiilor ce nu sunt puse în legătură cu zona de stingere primesc funcționalități standard de detecție a incendiilor. Opțiunile de configurare disponibile sunt ilustrate mai jos.

Opțiunea 1 — Z1. O alarmă în Z1 inițiază stingerea. Centrala furnizează funcționalități standard de detecție a incendiilor pentru Z2 și Z3, ambele fiind zone mixte.

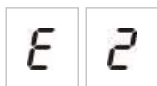
Opțiunea 2 — Z1 și Z2. Aceasta este configurarea implicită). Atât în Z1 cât și în Z2 trebuie să fie declanșată alarma pentru a fi declanșată stingerea incendiului. Pentru Z3 se oferă funcționalități standard de detecție a incendiilor, pentru o zonă mixtă.

Opțiunea 3 — Z1, Z2, și Z3. Toate trei zonele acoperă zona de stingere. O alarmă prezentă în oricare două dintre zone declanșează stingerea incendiului. Niciuna din zone nu oferă funcționalități standard de detecție a incendiilor.

Pentru mai multe informații, citiți “Conectarea zonelor la dispozitivele de acțiune” la pagina 7.

Pentru a configura zonele de stingere:




1. Setati afișajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.



LED-urile galbene de Zonă luminează intermitent repede pentru a indica faptul că meniul de configurare este activ.

2. Selectați o valoare folosind butoanele pentru selectarea valorii (2 și 4).
3. Apăsați Enter.
4. Salvați modificările.

Setările disponibile pentru această funcționalitate sunt ilustrate mai jos.

Afișaj	Descriere
	Z1 este configurată ca zonă de stingere. Z2 și Z3 sunt configurate ca zone de detecție a incendiilor.
	Z1 și Z2 sunt configurate ca zone de stingere. Z3 este configurată ca zonă de detecție a incendiilor.
	Z1, Z2, și Z3 sunt configurate ca zone de stingere. Nu există zone de detecție a incendiilor.

Mod manual unic local

Atunci când centrala este în modul manual unic, procesul de stingere poate fi inițiat numai manual, cu ajutorul dispozitivului MCP Start. Activarea stingerii automate pe baza raportării din partea zonelor de detecție a incendiilor este dezactivată.

Centrala poate fi trecută în modul manual unic utilizând una din următoarele două metode: butonul Mod Manual de pe centrală (local), sau un dispozitiv de activare a modului manual unic (la distanță).

Utilizați această opțiune pentru a configura ce metodă este folosită pentru a trece la modul manual unic. Configurarea implicită este utilizarea butonului de pe centrală (adică aplicarea unui control local), așadar modul manual unic local este PORNIT (ON).

Pentru mai multe informații, citiți “Conectarea unui dispozitiv extern pentru controlul modului manual unic” la pagina 12.

Pentru a configura controlul modului manual unic:



1. Setați afișajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.



LED-ul galben Mod Manual luminează intermitent repede pentru a indica faptul că meniul de configurare este activ.

2. Selectați o valoare folosind butoanele pentru selectarea valorii (2 și 4).
3. Apăsați Enter.
4. Salvați modificările.

Setările disponibile pentru această funcționalitate sunt ilustrate mai jos.

Afișaj	Descriere
	Modul manual unic este setat local. Modul manual unic este activat prin utilizarea butonului Mod Manual de pe centrală.
	Modul manual unic este setat de la distanță. Modul manual unic este activat cu ajutorul dispozitivului de activare a modului manual unic.

Întârziere declanșator pentru start MCP

Utilizați acest meniu pentru a configura reacția centralei la activarea manuală a unei stingeri (cu ajutorul MCP Start): activarea imediată a declanșatorului sau aplicarea întârzierii pentru declanșator, așa cum este configurată pentru stingerea activată automat.

Setările implicite sunt:

- Mod elementar standard = PORNIT (ON)
- Mod elementar evacuare = OPRIT (OFF)

Pentru a configura întârzierea declanșatorului pentru start MCP:



1. Setati afișajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.



LED-ul roșu MCP Start luminează intermitent repede pentru a indica faptul că meniul de configurare este activ.

2. Selectați o valoare folosind butoanele pentru selectarea valorii (2 și 4).
3. Apăsați enter.
4. Salvați modificările.

Setările disponibile pentru această funcționalitate sunt ilustrate mai jos.

Afișaj	Descriere
	Întârzierea declanșatorului se aplică pentru MCP Start.
	MCP Start activează declanșatorul imediat (fără întârziere).

Debit agent stingere

Utilizați acest meniu pentru a configura modul în care centrala intră în starea stingere declanșată: așteptarea unei confirmări a debitului de agent de stingere, sau intrarea în starea respectivă imediat după activarea declanșatorului.

Setarea implicită este neaplicarea confirmării debitului de agent de stingere: debit agent stingere OPRIT (OFF). Rețineți că în cadrul acestei configurări centrala continuă să furnizeze informații privind debitul de agent de stingere, din motive informative (defecte de cablaj și activare).

Dacă instalația dvs. necesită un semnal de debit de agent de stingere, consultați “Conectarea unui dispozitiv pentru debitul agentului de stingere” la pagina 13 pentru mai multe informații.

Pentru a configura debitul agentului de stingere:

1. Setati afișajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.



LED-ul roșu Declanșare luminează intermitent repede pentru a indica faptul că meniul de configurare este activ.

2. Selectați o valoare folosind butoanele pentru selectarea valorii (2 și 4).
3. Apăsați Enter.
4. Salvați modificările.

Setările disponibile pentru această funcționalitate sunt ilustrate mai jos.

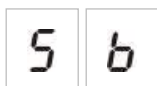
Afișaj	Descriere
	Starea stingere declanșată după activarea intrării debit agent de stingere.
	Starea stingere declanșată după activarea declanșatorului. (Informații privind debitul de agent de stingere disponibile din motive informative)

Funcționarea sirenei de incendiu în timpul unei testări de zonă

Folosiți acest meniu pentru a configura funcționarea sirenei în timpul unei testări de zonă. Setarea implicită pentru toate modurile de operare este ON (pornit).

Pentru a configura funcționarea semnalizatorului audio în timpul unei testări de zonă:

1. Setati afișajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.



LED-ul Sirene incendiu start/stop luminează intermitent repede pentru a indica faptul că meniul de configurare este activ.

2. Selectați o valoare folosind butoanele pentru selectarea valorii (2 și 4).
3. Apăsați Enter.
4. Salvați modificările.

Setările disponibile pentru această funcționalitate sunt ilustrate mai jos.

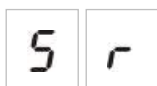
Afișaj	Descriere
	Buzzer-ul intern și sirenele sună timp de 5 secunde atunci când alarma este activată în timpul unei testări de zonă.
	Buzzer-ul intern și sirenele nu sună când se activează o alarmă într-o testare de zonă.

Reactivare sirene de incendiu

Folosiți acest meniu pentru a seta repetarea reactivare sirenelorca activă sau inactivă. Astfel se stabilește modul de funcționare a sirenelor în cazul în care a avut loc o alarmă de incendiu, după care sirenele au fost oprite prin apăsarea butonului Sirene incendiu start/stop, apoi fiind raportată o nouă alarmă într-o zonă diferită. Setarea implicită este ON (pornit).

Pentru a configura repetarea reactivarea sirenelor:

1. Setati afișajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.





LED-ul Sirene incendiu start/stop luminează intermitent repede pentru a indica faptul că meniul de configurare a reactivării sirenelor este activ.

2. Selectați o valoare folosind butoanele pentru selectarea valorii (2 și 4).
3. Apăsați Enter.

4. Salvați modificarea operată.

Setările disponibile pentru această funcție sunt afișate mai jos.

Afișaj	Descriere
	Sirenele sunt reactivate dacă este raportată o nouă alarmă într-o zonă diferită.
	Sirenele nu sunt reactivate dacă este raportată o nouă alarmă într-o zonă diferită.

Timp de dezactivare a opririi sirenelor de incendiu

Notă: Pentru centralele aflate în modul elementar evacuare, orice perioade configurate de dezactivare a opririi sirenelor sunt ignorate.

Pentru a preveni oprirea imediată a sirenelor de incendiu atunci când o alarmă de incendiu este raportată pentru prima dată, butonul Sirene incendiu start/stop poate fi dezactivat temporar pentru o perioadă de timp configurată anterior, din momentul în care începe numărătoarea inversă a întârzierii configurate a sirenelor de incendiu.

Numărătoarea inversă pentru perioada de dezactivare pornește atunci când centrala intră în starea de alarmă de incendiu, și începe întârzierea configurată pentru sirenele de incendiu.

În timpul perioadei configurate de dezactivare, LED-ul Sirene incendiu start/stop este stins, iar sirenele nu pot fi oprite (înaintea activării) prin apăsarea butonului Sirene incendiu start/stop.

În perioada dintre sfârșitul perioadei de timp de dezactivare configurate și sfârșitul întârzierii sirenelor de incendiu configurate (atunci când LED-ul Sirene incendiu start/stop luminează intermitent) apăsarea butonului Sirene incendiu start/stop oprește sirenele (înainte de activare).

O întârziere configurată a sirenelor poate fi totuși anulată pe parcursul întârzierii (sirenele fiind activate) prin apăsarea butonului Întârziere sirene incendiu.

Utilizați acest meniu pentru a configura perioada de timp în care oprirea sirenelor de incendiu este dezactivată. Setarea implicită este de 1 minut.

Pentru a configura perioada de dezactivare a opririi sirenelor de incendiu:

1. Setați afișajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.



LED-ul Sirene incendiu start/stop luminează intermitent repede pentru a indica faptul că meniul de configurare a dezactivării opririi sirenelor de incendiu este activ.

2. Selectați o valoare a întârzierii între 00 și 10 minute, utilizând butoanele pentru selectarea valorii (2 și 4).
3. Apăsați Enter.
4. Salvați modificările.

Configurare zonă

Folosiți acest meniu pentru a configura setările de zonă pentru fiecare zonă din cadrul sistemului de detectie incendiu.

Pentru a configura zona:

1. Setati afișajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.







2. Selectați zona (de exemplu, zona 1) și apăsați apoi Enter.



LED-ul de Zonă roșu luminează intermitent repede pentru a indica faptul că meniul de configurare pentru zona respectivă este activ.

3. Selectați o valoare folosind butoanele pentru selectarea valorii (2 și 4).
4. Apăsați Enter.
5. Salvați modificările.

Setările disponibile pentru această funcționalitate sunt ilustrate mai jos.

Afișaj	Descriere
	Capăt de linie pasiv
	Capăt de linie activ
	Capăt de linie pasiv cu CleanMe
	Capăt de linie activ cu CleanMe

Intarziere zonă

Folosiți acest meniu pentru a configura ca active sau inactive intarzierile pentru fiecare zonă din cadrul sistemului de detectie incendiu. Setarea implicită este ON (pornit).

Pentru a configura intarzierea de zonă:

1. Setati afisajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.



2. Selectați zona (de exemplu, zona 1) și apăsați apoi Enter.



LED-ul de Alarmă al Zonei luminează intermitent repede pentru a indica faptul că meniul de configurare pentru zona respectivă este activ.

3. Selectați o valoare folosind butoanele pentru selectarea valorii (2 și 4).
4. Apăsați Enter.
5. Salvați modificările.

Setările disponibile pentru această funcționalitate sunt ilustrate mai jos.

Afișaj	Descriere
	Intarzierile configurate sunt permise în zona respectivă.
	Intarzierile configurate nu sunt permise în zona respectivă.

Tipul de zonă

Utilizați acest meniu pentru a configura tipul de zonă pentru fiecare zonă din sistemul dvs.

Pentru a configura tipul de zonă:

1. Setati afisajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.






2. Selectați zona (de exemplu, zona 1) și apăsați apoi Enter.



LED-ul Zonă def/dez/test luminează intermitent repede pentru a indica faptul că meniul de configurare pentru zona respectivă este activ.


3. Selectați o valoare folosind butoanele pentru selectarea valorii (2 și 4).
4. Apăsați Enter.
5. Salvați modificările.

Setările disponibile pentru această funcționalitate sunt ilustrate mai jos.

Afișaj	Descriere
	Zonă de tip mixt. Panoul de comandă distinge automat între o alarmă de tip automat (generată de un detector) și una de tip manual (generată de un punct de apel manual prevăzut cu un rezistor de 100 Ω). Această opțiune nu este disponibilă pentru zonele configurate în zona de stingere.
	Zonă de tip automat. Toate alarmele de incendiu sunt tratate ca fiind raportate de un detector, chiar dacă alarma de incendiu este raportată folosind un punct de apel manual din zonă. Aceasta este opțiunea aplicabilă zonelor configurate în zona de stingere.
	Zonă de tip manual. Toate alarmele de incendiu sunt tratate ca fiind raportate de un punct de apel manual, chiar dacă alarma de incendiu este raportată de un detector din zonă. Această opțiune nu este disponibilă pentru zonele configurate în zona de stingere.

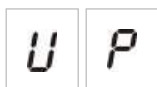
Modificarea parolelor nivelurilor de utilizator

Utilizați opțiunea corespunzătoare din meniu (ilustrată mai jos) pentru a modifica parolele implicite pentru nivelurile de utilizator.

	Parola pentru nivelul de utilizator operator
	Parola pentru nivelul de utilizator instalator de bază
	Parola pentru nivelul de utilizator instalator avansat

Pentru a modifica primele două cifre ale unei parole de nivel de utilizator:

1. Setati afișajul pentru parola de nivel de utilizator dorită și apoi apăsați Enter.
2. Setati afișajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.



3. Selectați o valoare folosind butoanele pentru selectarea valorii (2 și 4).

4. Apăsați Enter.
5. Salvați modificările.

Pentru a modifica ultimele două cifre ale unei parole de nivel de utilizator:

1. Setati afișajul pentru parola de nivel de utilizator dorită și apoi apăsați Enter.
2. Setati afișajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.



3. Selectați o valoare folosind butoanele pentru selectarea valorii (2 și 4).
4. Apăsați Enter.
5. Salvați modificările.

Resetare 24 V auxiliar

Folosiți acest meniu pentru a seta resetarea echipamentului auxiliar la 24 V ca activă sau inactivă. Setarea implicită este OPRIT(OFF).

Pentru a configura resetarea la 24 V:

1. Setati afișajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.



2. Selectați o valoare folosind butoanele pentru selectarea valorii (2 și 4).
3. Apăsați Enter.
4. Salvați modificările.

Setările disponibile pentru această funcționalitate sunt ilustrate mai jos.

Afișaj	Descriere
	Resetarea panoului de comandă are drept rezultat resetarea ieșirii AUX 24V.
	Resetarea panoului de comandă nu are drept rezultat resetarea ieșirii AUX 24V.

Configurare, software și identificarea plăcii de circuit imprimat

Utilizați opțiunile de meniu ilustrate mai jos pentru a vizualiza versiunea de software, versiunea de configurare, data și ora configurării pentru centrală, precum și seria PCB. Și pentru modulele expandoare, puteți vizualiza versiunea de software și seria PCB.

Aceste detalii pot fi necesare pentru depanare și suport tehnic.

S	o	Versiunea software
C	F	Versiunea de configurare
C	h	Ora configurării
C	d	Data configurării
S	n	Seria plăcii de circuit imprimat a panoului de comandă

Meniurile “Versiunea de software” și “Seria PCB a centralei” afișează un submeniu care vă permite să alegeți obiectul dvs. de interes.

F	P	Centrala pentru incendiu
n	A	Modul A
n	b	Modul B
n	C	Modul C
n	d	Modul D

Configurare module expandoare

Adăugarea unui modul expandor

Utilizați acest meniu, disponibil în meniul de configurare elementară sau avansată, pentru a configura numărul de module expandoare instalate. Valoarea implicită este 00.

Pentru a adăuga un modul expandor:

1. Setati afișajul așa cum se arată mai jos și apăsați apoi Enter.



LED-ul Def/dez expandor I/O luminează intermitent repede pentru a indica faptul că meniul de configurare al modulului este activ.

2. Selectați o valoare folosind butoanele pentru selectarea valorii (2 și 4).
Pot fi instalate și configurate până la patru module expandoare.
3. Apăsați Enter.
4. Salvați modificările.

Configurare module expandoare

Identificarea modulelor expandoare

În scopul configurării, modulele expandoare sunt identificate prin literele A, B, C, și D.

Identificarea unui anumit modul este definită prin poziția sa (stânga-dreapta) în incinta centralei. Primul modul expandor instalat este modulul A, al doilea este B, etc.











Consultați fișa tehnică pentru instalarea modulelor expandoare pentru instrucțiuni privind instalarea.

Funcționarea modulului expandor și configurarea întârzierilor

Odată ce un modul expandor este instalat și adăugat la configurația centralei, apar următoarele opțiuni adiționale de configurare în meniurile de configurare elementară sau avansată.

Notă: Aceste opțiuni de configurare sunt repetate pentru fiecare dintre modulele expandoare instalate (A, B, C, și D).

Tabelul 13: Opțiunile de configurare pentru modulul expandor A

Afișaj	Descriere	Valoare
	Funcția modulului A	Între 01 și 96
		
	Intarziere ieșire 1 modul A	Între 00 și 10 minute
		
	Intarziere ieșire 2 modul A	Între 00 și 10 minute
		
	Intarziere ieșire 3 modul A	Între 00 și 10 minute
		
	Intarziere ieșire 4 modul A	Între 00 și 10 minute
		

Funcția modulului expandor

Utilizați acest meniu pentru a configura funcția modulului expandor. Valoarea implicită este 41. Pentru setări prestabilite, consultați tema “Funcții ale modulului expandor” la pagina 78.

Pentru a configura funcția modulului expandor:

1. Setează afișajul așa cum se arată mai jos și apăsăți apoi Enter.



LED-ul Def/dez expandor I/O de pe interfața centralei și LED-ul ON de pe modulul expandor luminează intermitent repede pentru a indica faptul că meniul de configurare al funcției modulului este activ.

2. Selectați o valoare între 01 și 96 utilizând butoanele pentru selectarea valorilor (2 și 4).
3. Apăsăți Enter.
4. Salvați modificările.

Întârzierea ieșirii modulului expandor

Utilizați acest meniu pentru a configura o întârziere a ieșirii unui modul expandor de până la 10 minute, acolo unde această funcționalitate este disponibilă.

Pentru a configura o întârziere a ieșirii modulului expandor:

1. Pentru ieșirea 1 a modulului expandor A, setați afișajul așa cum este ilustrat mai jos, apoi apăsați enter.



LED-ul Def/dez expandor I/O de pe centrală și LED-ul Activat de pe modulul expandor luminează intermitent repede pentru a indica faptul că meniul de întârziere este activ.

2. Selectați o valoare între 00 și 10 minute utilizând butoanele de selectare a valorii (2 și 4).
3. Apăsați Enter.
4. Repetați pașii 1-3 pentru fiecare ieșire, după cum este necesar, la fiecare modul instalat (A, B, C și D) pentru care este nevoie de intarziere.
5. Salvați modificările.

Punerea în funcțiune

Înainte de punerea în funcțiune a centralei

Înainte de punerea în funcțiune a centralei, asigurați-vă că:

- Centrala a fost instalată corect.
- Tensiunea de alimentare de la priză este de 110 Vca sau 240 Vca, conexiunea este corectă, și sunt îndeplinite cerințele descrise în “Conectarea la priza electrică” la pagina 18.
- Nu există scurt circuite sau circuite deschise în niciuna dintre zone.
- Toate zonele au închiderea corectă de capăt de linie, așa cum este specificat în “Închiderea zonelor” la pagina 9.
- Toate dispozitivele de stingere (în special declanșatorul de stingere) sunt instalate corect, așa cum este descris în “Conexiunile” la pagina 7. Asigurați-vă că polaritatea este corectă și că este aplicat capătul de linie corect, atunci când este cazul.

Notă: Respectați polaritatea pentru ieșirea declanșatorului de stingere pentru a asigura funcționarea corectă.

AVERTISMENT: Risc de moarte sau răniri grave. Testați supervizarea liniei (privind defectele de circuit deschis sau scurt circuit) și funcția de activare *înainte* să conectați agentul de stingere la declanșator.

- Toate echipamentele opționale sunt conectate corect. Aici sunt incluse dispozitivele de detecție a incendiilor, de îndrumare a persoanelor pe timp de incendiu, releuri de alarmă și de defecte, etc.
- Bateriile sunt conectate corect, și respectă toate cerințele descrise în “Conectarea bateriilor” la pagina 20.
- Toate configurările sistemului corespund respectivului mod de operare și regulamentelor locale.

Punerea în funcțiune a centralei

După verificarea în întregime a cerințelor privind instalarea, conectarea și configurarea, așa cum se descrie mai sus, panoul de comandă poate fi pornit.

Pornirea normală

După pornirea centralei, starea normală (standby) este indicată după cum urmează:

- LED-ul de alimentare luminează constant
- LED-ul Întârziere sirene incendiu luminează constant (dacă a fost configurată și activată o întârziere)
- LED-ul de intarziere a indicării rutei de incendiu luminează constant (dacă a fost configurată și activată o intarziere)

Dacă există alte indicatoare pornite, verificați bine instalația înainte de a continua.

Pornire în caz de defect

În conformitate cu EN 54-2, centrala realizează o succesiune de pași de pornire specifică în cazul în care centrala a detectat un defect intern.

Aceasta este indicată după cum urmează:

- LED-ul Defect general luminează intermitent repede
- LED-ul Defect centrală luminează intermitent încet

Dacă se întâmplă acest lucru:

1. Introduceți parola pentru nivelul de utilizator operator.
2. Apăsăți butonul de resetare pentru a reseta panoul de comandă.

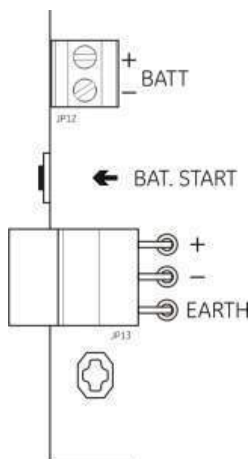
Dacă starea pentru apariția unui defect continuă să apară după resetare, centrala anulează succesiunea de pași de pornire și aprinde LED-ul Defect centrală.

Dacă se întâmplă acest lucru, verificați toate conexiunile și configurarea panoului de comandă, așa cum se descrie în "Înainte de punerea în funcțiune a centralei" la pagina 58.

Pornire pe baterie

Pentru a porni panoul de comandă de la baterii, apăsați butonul de pornire cu baterie de pe placa de circuit imprimat a panoului de comandă (butonul este marcat drept BAT. START, vezi Figura 16 la pagina 60). Mențineți butonul apăsat timp de aproximativ 5 secunde.

Figura 16: Butonul de pornire pe baterie



Teste funcționale

Creați un scurt circuit și un circuit deschis în fiecare zonă pentru a testa raportarea defectelor pentru ambele tipuri de defect.

Dacă este posibil, activați un buton de acționare manuală a alarmei de incendiu pentru a testa raportarea acționării manuale a alarmei de incendiu. Panoul de comandă ar trebui să ignore orice decalări configurate și să activeze imediat dispozitivele de notificare în caz de alarmă și indicarea rutei de incendiu (acolo unde este cazul).

Activați un detector de incendiu pentru a testa raportarea activării automate a alarmei. Panoul de comandă ar trebui să inițieze orice decalări configurate și să activeze dispozitivele de notificare în caz de alarmă și indicarea rutei de incendiu (acolo unde este cazul) după trecerea perioadei de intarziere.

Verificați funcționalitățile de stingere fără a conecta agentul de stingere la declanșator. Testați aceste funcții:

- Activarea stingerii manuală (MCP Start) și automată (detectori zonali de stingere)
- Butoanele de acționare manuală cu acțiune prioritară în caz de urgență (MCP Menține și MCP Renunță)
- Sirenele de activare a stingerii
- Controlul la distanță pentru modul manual unic, și monitorizarea ușii de siguranță (dacă sunt disponibile)
- Întârzierea pentru activarea declanșatorului
- Sirenele de stingere declanșată și panourile sau semnele optice de atenționare activate de semnalul de debit al agentului de stingere (dacă sunt configurate)

Utilizând un multimetru, verificați dacă releul de defect este activat atunci când se raportează un defect și dacă releul de alarmă incendiu este activat atunci când se raportează o alarmă de incendiu.

Timpii de reacție

Timpii de reacție pentru evenimentele standard sunt prezentați mai jos.

Tabelul 14: Timpi de reacție pentru evenimente standard

Eveniment	Timp de reacție
Alarmă	Sub 3 de secunde
Activare intrare	Sub 3 de secunde
MCP Menține def.	Sub 2 de secunde
MCP Renunță def.	Sub 2 de secunde
Alte defecte la intrări	Sub 3 de secunde
Defect declanșator	Sub 30 de secunde
Panou optic def.	Sub 30 de secunde
Defect zonă	Sub 30 de secunde
Defect sirena	Sub 30 de secunde
Defect scenariu foc	Sub 30 de secunde
Defect împământare	Sub 100 de secunde
Defect încărcător baterie	Sub 100 de secunde
Defect lipsă baterii	Sub 3 minute
Defect alimentare priză	Sub 3 minute
Defect baterie descărcată	Sub 100 de secunde
Defect siguranță/protecție	Sub 3 minute
Defect sistem	Sub 100 de secunde
Defect înaltă rezistență baterie	Sub 4 ore

Capitolul 4

Mentenanța

Rezumat

Acest capitol include informații privind mentenanța sistemului și mentenanța bateriilor.

Cuprins

Mentenanța sistemului	64
Mentenanța trimestrială	64
Mentenanța anuală	64
Curățarea centralei	64
Mentenanța bateriilor	65

Mentenanța sistemului

Realizați următoarele operațiuni de mentenanță pentru a vă asigura că sistemul dvs. de alarmă incendiu și stingere funcționează corect și respectă toate regulamentele europene aplicabile.

AVERTISMENT: Risc de moarte sau răni grave. Deconectați declanșatorul de agent de stingere de la centrală *înainte* de a da comanda de testare a ieșirii declanșatorului. Atunci când confirmați comanda de testare, ieșirea declanșatorului este activată imediat.

Notă: Înainte de a efectua orice teste, asigurați-vă că indicarea rutei de incendiu (dacă este configurată) este dezactivată sau că au fost anunțați pompierii.

Mentenanța trimestrială

Testați cel puțin un dispozitiv pe zonă și verificați dacă panoul de comandă reacționează la toate evenimentele de tip defecțiune și alarmă. Ar trebui să verificați alimentarea panoului de comandă și tensiunea bateriilor.

Mentenanța anuală

Testați toate dispozitivele sistemului și verificați dacă panoul de comandă reacționează la toate evenimentele de tip defecțiune și alarmă. Toate conexiunile electrice trebuie verificate vizual, pentru a vă asigura că sunt bine fixate, că nu au fost deteriorate și că sunt protejate în mod adecvat.

Curățarea centralei

Păstrați curățenia părților exterioare și interioare ale centralei. Curățați periodic exteriorul folosind o cârpă umedă. Nu curățați panoul de comandă cu produse ce conțin solvenți. Nu curățați interiorul incintei cu produse lichide.

Mentenanța bateriilor

Baterii compatibile

Panoul de comandă are nevoie de două baterii de 12V, 7,2 sau 12 Ah reîncărcabile, sigilate, cu plumb-acid. Bateriile compatibile sunt enumerate mai jos:

Tabelul 15: Baterii compatibile

12 V, 7,2 Ah	BS127N Fiamm FG20721/2 Yuasa NP7-12
12 V, 12 Ah	BS130N Fiamm FG21201/2 Yuasa NP12-12

Remediarea problemelor legate de baterii

Defectele privind alimentarea de la baterie sunt indicate de lumina intermitentă a LED-ului Defect alimentare. Dacă LED-ul luminează intermitent, verificați următoarele:

- Cablurile bateriilor sunt în stare bună
- Cablurile bateriilor sunt fixate bine și corect la baterii și la placa de circuit imprimat a panoului de comandă

În cazul în care cablurile sunt în stare bună și toate conexiunile sunt corecte, înseamnă că bateriile trebuie înlocuite imediat.

Înlocuirea bateriilor

Bateriile trebuie înlocuite periodic conform recomandărilor formulate de fabricantul bateriilor. Durata de viață utilă a bateriilor este de aproximativ patru ani. Evitați descărcarea totală a bateriilor. Folosiți întotdeauna bateriile de schimb recomandate.

Pentru a înlocui bateriile:

1. Deconectați și scoateți din incintă bateriile existente.
2. Introduceți și conectați bateriile de schimb folosind puntea inclusă. Respectați polaritatea corectă.
3. Eliminați bateria conform cerințelor formulate în reglementările sau ordonanțele locale.

Capitolul 5

Specificații tehnice

Rezumat

Acest capitol include specificații tehnice privind centrala dvs.

Cuprins

- Specificații privind zonele 68
- Specificații privind intrările și ieșirile 69
- Specificații privind sursa de alimentare 71
- Specificații mecanice și de mediu 73

Specificații privind zonele

Tabelul 16: Specificații generale ale zonelor

Tensiune de ieșire pentru zonă	22 Vcc nominal 24 Vcc max. 18 Vcc min.
Consum de curent (pe zone)	
Standby (cu 32 de detectoare)	2,6 mA max.
Standby (cu capăt de linie)	7,4 mA max.
Standby (cu capăt de linie)	4,6 mA nominal
Scurt circuit	55 mA max.
Alarmă	65 mA max.
Configurare implicită a zonei	Capăt de linie pasiv
Închidere zonă	rezistor de capăt de linie cu specificațiile 4,7 kΩ 5% 1/4 W
Număr de detectoare pe zonă	
Aritech seria Dx700	20 max.
Alte detectoare	32 max. [1][2]
Număr de butoane de acționare manuală pe zonă	32 max. [1]

[1] Sau așa cum este prevăzut în standardele locale.

[2] Atâta timp cât detectoarele respectă specificațiile zonale necesare menționate aici.

Tabelul 17: Specificații pentru zone mixte

Rezistență (pe zonă)	40 Ω max.
Capacitanță (pe zonă)	500 nF max.
Impedanța nominală	
Detector	între 160 și 680 Ω ±5%
Punct de apel manual	100 Ω ±5%
Intervalul de referință pentru alarmă la detectoare	
Tensiunea zonei	între 6.5 și 14 V
Impedanța zonei	între 145 și 680 Ω
Intervalul de referință pentru alarmă la punctele de apel manual	
Tensiunea zonei	între 3 și 6,5 V
Impedanța zonei	între 75 și 144 Ω
Intervalul de referință pentru scurtcircuit	
Tensiunea zonei	< 3 V
Impedanța zonei	< 55 Ω
Intervalul de referință pentru circuit deschis	
Impedanța zonei	> 8 kΩ
Consumul de curent al dispozitivelor zonei	≤ 2,6 mA

Tabelul 18: Specificații pentru zone automate și manuale

Rezistență (pe zonă)	55 Ω max.
Capacitanță (pe zonă)	500 nF max.
Impedanța nominală	între 100 și 680 Ω ±5%
Intervalul de referință pentru alarmă la detectoare	
Tensiunea zonei	între 3 și 14 V
Impedanța zonei	între 75 și 680 Ω
Intervalul de referință pentru scurtcircuit	
Tensiunea zonei	< 3 V
Impedanța zonei	< 55 Ω
Intervalul de referință pentru circuit deschis	
Impedanța zonei	> 8 kΩ
Consumul de curent al dispozitivelor zonei	≤ 2,6 mA

Specificații privind intrările și ieșirile

Tabelul 19: Specificații privind intrările

Numărul de intrări	8
Alocarea implicită a intrărilor	
IN1 (supervizat)	Buton de acționare manuală start stingere
IN2 (supervizat)	Buton de acționare manuală menține stingere
IN3 (supervizat)	Buton de acționare manuală renunță stingere
IN4 (nesupervizat)	Control mod manual unic
IN5 (supervizat)	Indicarea presiunii joase
IN6 (supervizat)	Debit agent stingere
IN7 (supervizat)	Monitorizare ușă de siguranță
IN8 (nesupervizat)	Resetare la distanță
Capăt de linie pentru intrare standard (numai pentru intrări supervizate)	capăt de linie pasiv cu specificațiile 15 kΩ 5% ¼ W
Valori rezistență intrări nesupervizate	
Valoare de activare intrare	≤ 9 kΩ ±10%
Valoare de dezactivare intrare	> 9 kΩ ±10%
Valori ale rezistenței pentru intrări supervizate	
Scurt circuit	≤ 62 Ω
Activ	> 62 Ω până la 8 kΩ
Defect impedanță mare	> 8 kΩ până la 10 kΩ
Standby	> 10 kΩ până la 21 kΩ
Circuit deschis	> 21 kΩ
Intensitate la intrarea centralei	
Standby (cu capăt de linie)	1,2 mA nominal
Activat	5,3 mA max.
Circuit deschis	100 μA nominal
Scurt circuit	5,75 mA max.

Valori ale impedanței pentru intrare în caz de presiune mică

Configurat ca normal închis	Standby: > 62 Ω până la 8 kΩ Presiune joasă: > 10 kΩ până la 21 kΩ
Configurat ca normal deschis	Presiune joasă: > 62 Ω până la 8 kΩ Standby > 10 kΩ până la 21 kΩ

Tabelul 20: Specificații privind ieșirile

Numărul de ieșiri	8
Funcționalitatea ieșirilor:	
OUT1 (nesupervizat)	Buton de acționare manuală menține
OUT2 (nesupervizat)	Buton de acționare manuală renunță
OUT3 (nesupervizat)	Modul manual unic
OUT4 (nesupervizat)	Declanșare
OUT5 (supervizare standard)	Sirene incendiu
OUT6 (supervizare standard)	Sirene stingere
OUT7 (supervizare standard)	Panouri sau semne optice de atenționare privind declanșarea
OUT8 (supervizare EOL stingere)	Declanșator
Ieșirile EOL (capăt de linie)	
OUT1 până la OUT4	Nu este necesar
OUT5 până la OUT7	rezistor de capăt de linie cu specificațiile 15 kΩ 1/4 W
OUT8	placă de capăt de linie 2010EXT-EOL
Ieșiri nesupervizate	
Număr de ieșiri	4 (OUT1 până la OUT4)
Tip ieșire	Comutator fără tensiune (izolat galvanic)
Ieșire inactivă	circuit deschis
Ieșire activă	scurt circuit
Intensitate nominală (atunci când comutatorul e pe on)	2 A max. la 30 Vcc
Ieșiri supervizate standard	
Număr ieșiri	3 (OUT5 până la OUT7)
Tip ieșiri	ieșire supervizată 24 Vcc
Ieșire inactivă	-10 până la -13 Vcc (supervizare cu polaritate inversă)
Ieșire activă	21 până la 28 Vcc (24 Vcc nominal)
Intensitate nominală (atunci când este activă)	500 mA max. la 25°C 385 mA max. la 40°C
Intensitate nominală la pornire	1,35 A intensitate la pornire (t ≤ 10,5 ms) la -5 °C 1,47 A intensitate la pornire (t ≤ 8,75 ms) la +25 °C 1,57 A intensitate la pornire (t ≤ 7,70 ms) la +50 °C

Specificații ieșire declanșator	
Număr ieșiri	1 (OUT8)
Tip ieșire	ieșire supervizată 24 Vcc
Ieșire inactivă	-10 până la -13 Vcc (supervizare cu polaritate inversă)
Ieșire activă	21 până la 28 Vcc (24 Vcc nominal)
Intensitate nominală (când este activă)	750 mA max. la 25°C 650 mA max. la 40°C
Intensitate nominală la pornire	2,63 A intensitate la pornire ($t \leq 10,5\text{ms}$) la -5 °C 2,50 A intensitate la pornire ($t \leq 9,86\text{ms}$) la 25 °C 2,38 A intensitate la pornire ($t \leq 8,73\text{ms}$) la 50 °C
Ieșire releu alarmă	
Număr contacte fără potențial	2 (normal deschis ND și normal închis NI)
Intensitate nominală (când e activă)	2 A max. la 30 Vcc
Ieșire releu defect	
Număr contacte fără potențial	2 (normal deschis ND și normal închis NI)
Intensitate nominală (când e activă)	2 A max. la 30 Vcc
Ieșire activă (alimentată)	Fără defect (scurt între contactele I și ND)
Ieșirea auxiliară 24 Vcc	
Tensiune ieșire	21 până la 28 Vcc (24 Vcc nominal)
Intensitate ieșire	250 mA max.

Specificații privind sursa de alimentare

Tabelul 21: Specificații pentru alimentarea de la priză

Tensiunea de funcționare	110 V c.a. / 60 Hz sau 240 V c.a. / 50 Hz
Intensitate nominală	
110 Vca	3,15 A
240 Vca	1,5 A
Toleranța de tensiune	+10% / -15%
Siguranța prizei electrice	
110 V c.a.	T 3,15 A 250 V
240 V c.a.	T 2 A 250 V

Tabelul 22: Specificații pentru alimentarea cu 24 Vcc

Tensiune curent continuu	24 V
Intensitate nominală	4 A
Interval intensitate	0 până la 4 A
Putere nominală	100 W
Toleranța de tensiune	±2%

Tabelul 23: Specificații pentru baterii și încărcătoare de baterie

Bateriile	2 × 7,2 Ah sau 2 × 12 Ah
Tipul bateriei	Sigilată, plumb-acid
Tensiunea încărcătorului bateriei	27,3 V la 20°C -36 mV/°C
Intensitate încărcător baterie	Max. 0.7 A
Nivel de tensiune la scoaterea din uz	< 22,75 V
Nivel de tensiune în afara funcționării	< 21 V

Tabelul 24: Consum de curent modul expander [1]

Număr de module expandoare	Până la 4
Specificații ieșire 2010-1-SB	
Număr ieșiri	4 (OUT1 până la OUT4)
Tip ieșire	ieșire supervizată 24 Vcc
Ieșire inactivă	-10 până la -13 Vcc (supervizare cu polaritate inversă)
Ieșire activă	21 până la 28 Vcc (24 Vcc nominal)
Intensitate nominală (când este activă)	250 mA max.
Consum curent (standby)	15 mA la 24 Vcc
Intensitate nominală mod putere internă	300 mA max pt toate modulele expandoare
Intensitate nominală mod putere externă	1 A max per modul expander
Specificații ieșire 2010-1-RB	
Număr ieșiri	4 (OUT1 până la OUT4)
Tip ieșire	Relev fără tensiune
Număr contacte fără potențial	2 (normal deschis ND și normal închis NI)
Intensitate nominală (când este activă)	2 A max. la 30 Vcc
Consum curent (standby)	15 mA la 24 Vcc
Consum curent (activ)	50 mA (toate ieșirile) la 24 Vcc

[1] Modulele expandoare opționale nu sunt furnizate împreună cu centrala.

Tabelul 25: Specificații privind echipamentele de alimentare cu energie pentru EN 54-4

Consum de curent (I _{min}) [1]	0,05 A min.
Consum de curent în standby (I _{min a})	Max. 0.39 A
Consum de curent în stare de alarmă (I _{max b})	Max. 2.78 A

[1] Toate zonele și intrările în standby, fără ieșiri activate, fără module expandoare instalate, fără a utiliza sursa auxiliară de 24 V și cu bateriile complet încărcate.

Specificații mecanice și de mediu

Tabelul 26: Specificații mecanice

Dimensiuni incintă fără capac	421 × 100 × 447 mm
Greutate fără baterii	3.9 kg
Numărul de orificii pentru cabluri	20 x Ø 20 mm în partea de sus a incintei 2 x Ø 20 mm în partea de jos a incintei 26 x Ø 20 mm în spatele incintei
Clasa de protecție IP	IP30

Tabelul 27: Specificații de mediu

Clasa de mediu	Clasa A
Temperatura de funcționare	Între -5 și +40°C
Temperatura de stocare	Între -20 și +70°C
Umiditate relativă	de la 10 la 95% fără condens
Condiții privind clasa de tip	3K5 din IEC 60721-3-3

Figura 17: Incintă centrală fără capac

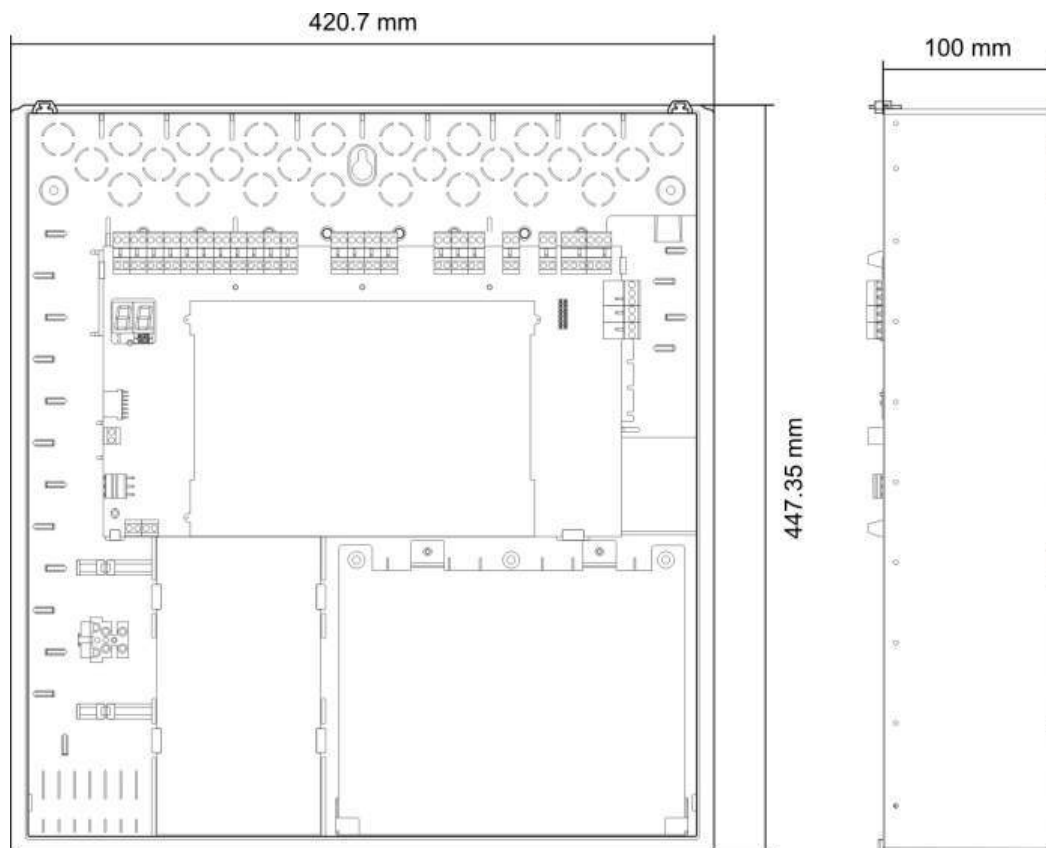
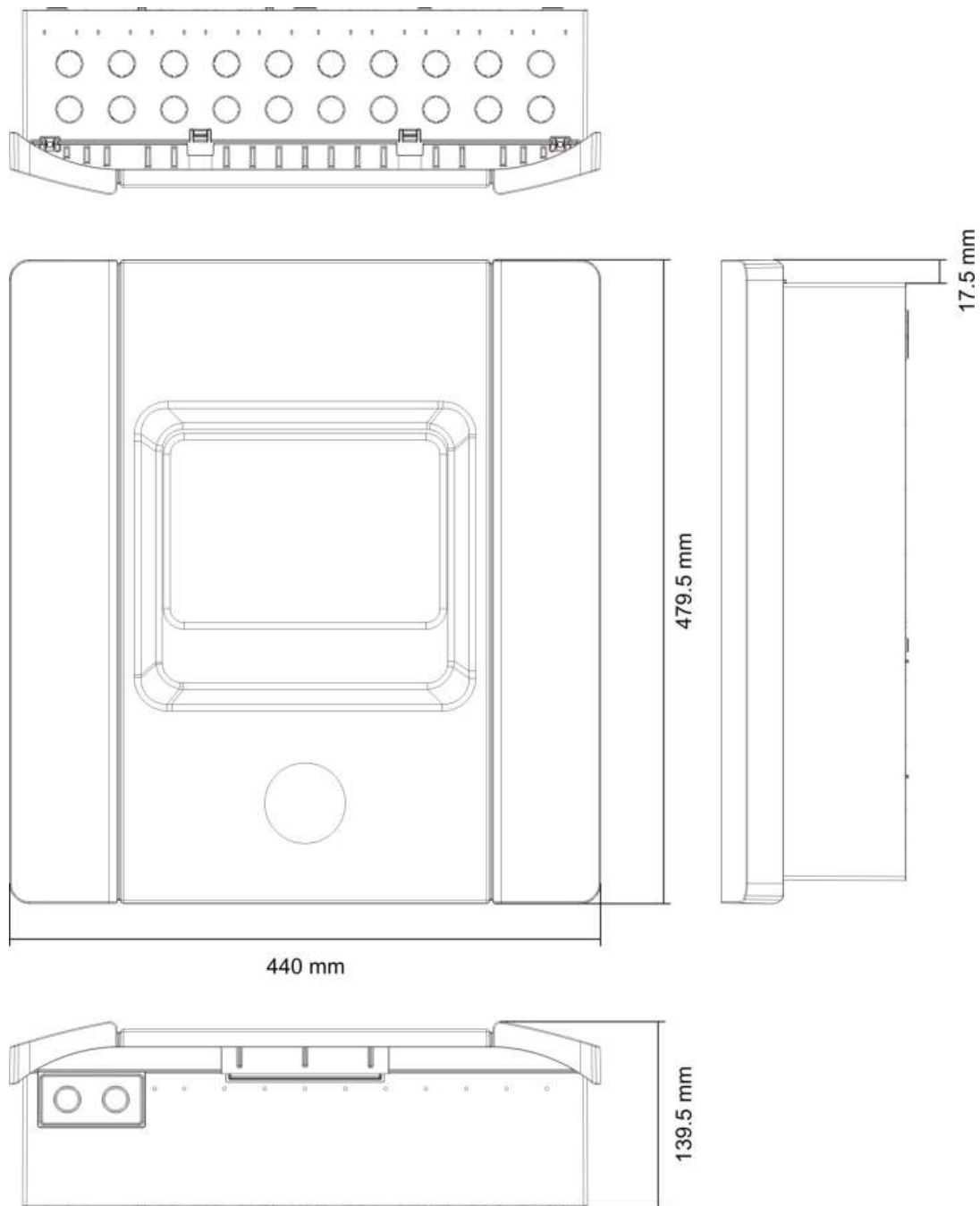


Figura 18: Incintă centrală cu capac



Anexa A

Setări de configurare prestabilite

Rezumat

Această secțiune include informații detaliate privind setările prestabilite pentru modul de operare și configurarea modulelor expandoare.

Cuprins

Configurarea privind intrările și ieșirile 76

Întârzieri implicite 76

Moduri de configurare elementară 77

 Modul elementar standard 77

 Modul elementar evacuare 77

Funcții ale modulului expandor 78

Configurarea privind intrările și ieșirile

Tabelul 28: Intrări și ieșiri

IN1	MCP Start.	Supervizat
IN2	MCP Menține.	Supervizat
IN3	MCP Renunță.	Supervizat
IN4	Activare mod manual unic	Nesupervizat
IN5	Indicarea unei presiuni joase	Supervizat
IN6	Debit agent stingere	Supervizat
IN7	Monitorizarea defectelor la ușa de siguranță	Supervizat
IN8	Resetare de la distanță	Nesupervizat
Ieșirea OUT1	MCP Menține.	Nesupervizat
Ieșirea OUT2	MCP Renunță.	Nesupervizat
Ieșirea OUT3	Modul manual unic	Nesupervizat
Ieșirea OUT4	Stingere declanșată	Nesupervizat
OUT5	Sirene de incendiu	Supervizat
OUT6	Sirene de stingere	Supervizat
OUT7	Panouri sau semne optice de atenționare privind stingerea declanșată	Supervizat
OUT8	Declanșator	Supervizat

Întârzieri implicite

Tabelul 29: Configurarea întârzierilor implicite

Întârziere sirene de incendiu	0
Întârziere scenariu foc [1]	0
Intarziere zonă	Activat
Întârziere declanșare	10 secunde

[1] Necesită instalarea unui modul expander opțional 2010-1-SB (care nu este furnizat).

Moduri de configurare elementară

Modul elementar standard

Sirenele de incendiu nu pot fi activate manual în acest mod de operare (sirenele de incendiu sunt activate numai dacă are loc o alarmă de incendiu).

Întârzierea configurată a declanșatorului se aplică atunci când este activat MCP Start.

Tabelul 30: Setări prestabilite și caracteristici ale zonelor

Setări prestabilite	Descriere zonă	Deteție zonă
01	Pasiv	Z1 și Z2 automat, pentru evenimente de stingere Z3 mixt, pentru dețție incendii
02	Tip pasiv, CleanMe activat	Z1 și Z2 automat, pentru evenimente de stingere Z3 mixt, pentru dețție incendii

Modul elementar evacuare

Sirenele de incendiu pot fi activate manual în nivelul de utilizator operator în acest mod de operare (nu este necesară o alarmă de incendiu).

Declanșatorul este activat imediat ce se activează MCP Start.

Tabelul 31: Setări prestabilite și caracteristici ale zonelor

Setări prestabilite	Descriere zonă	Deteție zonă
04	Pasiv	Z1 și Z2 automat, pentru evenimente de stingere Z3 mixt, pentru dețție incendii
05	Tip pasiv, CleanMe activat	Z1 și Z2 automat, pentru evenimente de stingere Z3 mixt, pentru dețție incendii

Funcții ale modulului expandor

Tabelul 32: Funcții ale modulului expandor

Setări prestabilite	Starea PORNIT (ON)	leșire	Întârziere
01	Alarmă Z1	1	Da
	Alarmă Z2	2	Da
	Alarmă Z3	3	Da
05	Alarmă Z1	1	Da
		2	Da
	Alarmă Z2	3	Da
		4	Da
06	Alarmă Z3	1	Da
		2	Da
22	Alarmă Z1 și Z2	1	Da
		2	Da
	Alarmă Z2 și Z3	3	Da
		4	Da
23	Alarmă Z1 sau Z2	1	Da
		2	Da
	Alarmă Z2 sau Z3	3	Da
		4	Da
24	Alarmă de incendiu	1	Nu
		2	Nu
		3	Nu
		4	Nu
25	Defect	1	Nu
		2	Nu
		3	Nu
		4	Nu
26	Alarmă de incendiu	1	Nu
		2	Nu
	Defect	3	Nu
		4	Nu
27	Alarmă de incendiu	1	Nu
	Defect	2	Nu
	Buzzer PORNIT (ON)	3	Nu
	Reset PORNIT (ON)	4	Nu

Setări prestabilite	Starea PORNIT (ON)	Ieșire	Întârziere
29	Defect [1]	1	Nu
		2	Nu
		3	Nu
		4	Nu
30	Alarmă de incendiu	1	Nu
		2	Nu
	Defect [1]	3	Nu
		4	Nu
31	Alarmă de incendiu	1	Nu
	Defect [1]	2	Nu
	Buzzer PORNIT (ON)	3	Nu
	Reset PORNIT (ON)	4	Nu
33	Buzzer PORNIT (ON)	1	Nu
		2	Nu
	Reset PORNIT (ON)	3	Nu
		4	Nu
41	Alarmă de incendiu	1	Da
	Activarea stingerii	2	Da
	Preactivarea stingerii	3	Da
	Stingere declanșată	4	Da
42	Menține PORNIT (ON)	1	Da
	Renunță PORNIT (ON)	2	Da
	Modul manual unic	3	Da
	Modul manual- automat	4	Da
43	Activare stingere dezactivată	1	Da
	Defect presiune joasă	2	Da
	Defect ușă de siguranță	3	Da
	Debit agent stingere PORNIT (ON)	4	Da
44	Activarea stingerii	1	Da
		2	Da
	Stingere declanșată	3	Da
		4	Da
45	Sirene incendiu [2]	1	Da
	Sirene stingere [2]	2	Da
	Atenționare optică privind declanșarea stingerii [2]	3	Da
	Declanșator PORNIT (ON) [2]	4	Da

Setări prestabilite	Starea PORNIT (ON)	Ieșire	Întârziere
80	Scenariu foc PORNIT (ON)	1	Nu
		2	Nu
		3	Nu
		4	Nu
90	Sirene incendiu PORNIT (ON)	1	Nu
		2	Nu
	Sirene stingere PORNIT (ON) [3]	3	Nu
		4	Nu
91	Sirene incendiu PORNIT (ON)	1	Nu
		2	Nu
		3	Nu
		4	Nu
92	Sirene stingere PORNIT (ON)	1	Nu
		2	Nu
		3	Nu
		4	Nu
96	Sirene activare stingere PORNIT (ON) [3]	1	Nu
		2	Nu
	Sirene stingere declanșată PORNIT (ON) [3]	3	Nu

[1] Mod fără defecte (ieșirea este activă atunci când nu există niciun defect).

[2] Defectele și opțiunile de dezactivare sunt legate de indicațiile modului expandor.

[3] Defectele sunt semnalate prin LED-ul Sirene ext. Ieșirea se activează continuu iar tonul (de activare sau declanșare) trebuie să fie furnizat și configurat pentru dispozitivul sirenă.

Anexă B

Informații de reglementare

Rezumat

Această secțiune include informații privind reglarea centralei.

Cuprins

Standarde europene 82

Standarde europene

Standardele europene pentru echipamente de indicare și combatere a incendiilor

Aceste centrale au fost proiectate în conformitate cu Standardele Europene EN 54-2, EN 54-4, și EN 12094-1.

În plus, toate modelele respectă următoarele cerințe opționale EN 54-2 și EN 12094-1:

Tabelul 33: Cerințe opționale EN 54-2

Opțiune	Descriere
7.8	leșire spre dispozitive de alarmă în caz de incendiu [1]
7.9.1	leșire spre echipamente de indicare a rutei de incendiu [2]
7.11	Intarzieri ale ieșirilor
8.4	Înteruperea completă a alimentării cu energie
10	Condiția de testare

[1] Intrările și ieșirile de pe modulul I/O expandor 2010-1-SB *nu* suportă cerințele opționale din EN 54-2 clauza 7.8 și nu trebuie să fie utilizate în rol de dispozitive de alarmă de incendiu.

[2] Necesită instalarea unui modul expandor opțional 2010-1-SB (care nu este furnizat).

Tabelul 34: Cerințe opționale EN 12094-1

Opțiune	Descriere
4.17	Întârzierea eliberării agentului de stingere
4.18	Indicarea debitului de agent de stingere
4.19	Stare element de monitorizare
4.20	Dispozitiv de menținere de urgență (mod A sau B)
4.23	Mod manual
4.24	Semnale declanșatoare către echipamente din cadrul sistemului
4.26	Semnale declanșatoare către echipamente din afara sistemului
4.27	Dispozitiv de renunțare de urgență
4.30	Activarea dispozitivelor de alarmă cu diferite semnale

Standardele europene pentru siguranța electrică și compatibilitatea electromagnetică

Aceste centrale au fost proiectate în conformitate cu următoarele standarde europene privind siguranța electrică și compatibilitatea electromagnetică:

- EN 62368-1
- EN 50130-4
- EN 61000-6-3
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3

Reglementări europene pentru produsele din construcții

Această secțiune furnizează un rezumat privind performanța declarată în conformitate cu Regulamentul privind produsele de construcții (UE) 305/2011 și Regulamentele delegate (UE) 157/2014 și (UE) 574/2014.

Pentru informații detaliate, consultați Declarația de performanță a produselor (disponibilă la firesecurityproducts.com).

Certificare	CE
Organism de certificare	0370
Producător	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o.o., Ul. Kolejowa 24, 39-100 Ropczyce, Poland. Reprezentant autorizat al fabricantului în UE: Carrier Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands.
Anul primului marcaj CE	11
Numarul declarației de performanță	360-3106-0299
Identificarea produsului	Vedeti numarul modelului pe eticheta de identificare a produsului
Scopul utilizării	Consultați Declarația de performanță a produselor
Declarație de performanță	Consultați Declarația de performanță a produselor

Index

A

adăugarea de module expandoare, 37
adăugarea unui modul expandor, 55
afișaj în șapte segmente, 28

B

baterie mentenanță, 65
baterii compatibile, 65

C

Cerințe opționale EN 12094-1, 82
Cerințe opționale EN 54-2, 82
comenzi de configurare, 27
comenzile de configurare ale panoului frontal, 28
compatibilitate software, ii
conectarea altor echipamente, 21
conectarea bateriilor, 20
conectarea butoanelor de acționare manuală a alarmei de incendiu, 9
conectarea butoanelor de acționare manuală a sistemului de stingere, 11
conectarea detectoarelor de incendiu, 9
conectarea echipamentului auxiliar, 21
conectarea ieșirii pentru declanșatorul stingerii, 17
conectarea ieșirilor, 15
conectarea ieșirilor fără tensiune, 16
conectarea ieșirilor standard supervizate, 16
conectarea intrărilor, 10, 11
conectarea la priza electrică, 18
conectarea releelor de alarmă și defect, 22
conectarea unui comutator de indicare a presiunii joase, 13
conectarea unui dispozitiv de resetare la distanță, 14
conectarea unui dispozitiv extern pentru controlul modului manual unic, 12
conectarea unui dispozitiv pentru debitul agentului de stingere, 13
conectarea unui dispozitiv pentru monitorizarea defectelor ușii de siguranță, 14
conectarea zonelor, 8

conectarea zonelor la dispozitivele de acționare, 7
conexiunile, 7
configurare module expandoare, 55, 56
configurare zonă, 7, 50
configurare, software și identificarea plăcii de circuit imprimat, 54
configurarea avansată, 38
configurarea elementară, 31
configurarea privind intrările și ieșirile, 76
configurația implicită elementară, 33
consum de curent modul expandor, 72
curățarea centralei, 64

D

de punerea în funcțiune, 58
debit agent stingere, 47
descrierea produsului, 2

F

fixarea incintei pe perete, 6
funcția modulului expandor, 56, 78
funcționalitatea ieșirilor, 15
funcționalitatea intrărilor, 10
funcționarea întârzierii în caz de incendiu, 37
funcționarea modulului expandor și configurarea întârzierilor, 55
funcționarea sirenei de incendiu în timpul unei testări de zonă, 48

I

identificarea modulelor expandoare, 55
înainte de punerea în funcțiune a centralei, 58
închidere zonă, 9
închiderea intrărilor, 10
închiderea zonelor, 9
incintă centrală cu capac, 74
incintă centrală fără capac, 73
indicații vizibile pentru valoarea curentă și valoarea selectată, 30
informații importante, ii
înlocuirea bateriilor, 65
instalarea dulapului, 5
întârziere declanșator pentru start MCP, 46
întârziere defect ușă de siguranță, 41

intarziere indicare rută incendiu, 36
 întârziere sirene de incendiu, 36
 intarziere zonă, 51
 întârzierea declanșatorului, 35
 întârzierea dezactivării resetării, 35
 întârzierea ieșirii modulului expandor, 57
 întârzieri implicite, 76
 interfața pentru utilizator, 25
 intrări și ieșiri, 76

L

LED-uri pentru mod și valoare, 28
 limitarea răspunderii, ii
 locul pentru instalarea incintei, 5

M

meniul de configurare avansată, 38
 meniul de configurare elementară, 31
 mentenanța anuală, 64
 mentenanța sistemului, 64
 mentenanța trimestrială, 64
 mesaje consultative, iii
 mod centrală, 34
 mod manual unic local, 45
 modificarea parolelor nivelurilor de utilizator, 52
 modul de operare personalizat pentru centrală, 34
 modul elementar evacuare, 77
 modul elementar standard, 77
 modul mentinere, 42
 moduri de configurare elementară, 77
 monitorizarea ușii de siguranță, 40

N

nivelurile de utilizator, 26

O

operații de configurare obișnuite, 29

P

parole și indicații pentru nivelurile de utilizator, 26, 27
 pornire în caz de defect, 59
 pornire pe baterie, 60
 pornirea normală, 59
 pregătirea incintei, 5
 prezentarea incintei pentru centrală, 4
 privire generală asupra configurării, 27
 produse compatibile, 2
 punerea în funcțiune a centralei, 59

R

reactivare sirene de incendiu, 48

Reglementări europene pentru produsele din construcții, 83
 remedierea problemelor legate de baterii, 65
 resetare 24 V auxiliar, 53
 rezistența liniei, 8

S

selectarea funcționării la 115 sau 230 V c.a., 19
 setări prestabilite pentru configurarea modului de operare, 33
 setări prestabilite și caracteristici ale zonelor, 77
 specificații de mediu, 73
 specificații generale ale zonelor, 68
 specificații mecanice, 73
 specificații mecanice și de mediu, 73
 specificații pentru alimentarea cu 24 Vcc, 71
 specificații pentru alimentarea de la priză, 71
 specificații pentru baterii și încărcătoare de baterie, 72
 specificații pentru zone automate și manuale, 69
 specificații pentru zone mixte, 68
 specificații privind echipamentele de alimentare cu energie pentru EN 54-4, 72
 specificații privind ieșirile, 70
 specificații privind intrările, 69
 specificații privind intrările și ieșirile, 69
 specificații privind sursa de alimentare, 71
 specificații privind zonele, 68
 Standarde europene, 82
 Standardele europene pentru echipamente de indicare și combatere a incendiilor, 82
 Standardele europene pentru siguranța electrică și compatibilitatea electromagnetică, 83

T

teste funcționale, 61
 timp de dezactivare a opririi sirenelor de incendiu, 49
 timpi de reacție pentru evenimente standard, 62
 timpii de reacție, 62
 tip comutator de presiune, 41
 tipul de zonă, 51
 tipurile de cablu recomandate, 7
 ton activare, 43
 ton declanșare, 43

U

utilizator instalator avansat, 26
 utilizator instalator de bază, 26
 utilizator operator, 26
 utilizator public, 26

V

valori ale rezistenței pentru butoanele de
acționare manuală a alarmei de
incendiu, 10
valori de rezistență a liniei pentru zonă, 8

Z

zone stingere, 44

